BONDIA® ARUBA
Diasabra 13 di Mei 2017 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Confusion refineria, ken ta papia berdad?



Pagina 5

Teatro nacional: mas ayudo sino lo muri



Pagina 2

18 morto causa pa dengue na Peru



Pagina 6

BONDIA ARUBA

Teatro nacional: mas ayudo sino ta bay muri

ORANJESTAD – Nos teatro nacional como expresion cultural ta den crisis. E tempo di splendor caminda obranan clasico y monumental a wordo poni riba stage a bay den pasado.

Solamente comedia sin contenido ta wordo presenta. Esfuersonan ta wordo haci pa fortalece mundo teatral riba nos isla; pero e interes ta relativamente pober y no tin subsidio pa yuda nan.

Marion Lopez ta un veterano actor di teatro kende a yega di participa cu diferente grupo entre otro Mascaruba, Grupo Teatral Kibrahacha, Teatro Experimental di Aruba cu tabata bou direccion di Sr. Ernesto Rosenstand (d.f.m). Actualmente el a join cu e artista Nelson Gonzalez kendenan ta haciendo un esfuerso grandi pa resucita teatro nacional.

Desaroyo di teatro nacional

E ta haya cu e desaroyo di teatro ta bay hopi poco poco durante e ultimo añanan. Berdaderamente tin tayer pa stimula hobennan specialmente. “Nan ta hincando teatro den scol, pero e intencion ta naturalmente pa bo trece un produccion.”
Tin diferente factor cu ta limita e produccion di obranan teatral y un di nan ta e gastonan envolvi den dje cu ta hopi halto.

Pero di otro banda esun dedica na teatro no ta haya suficiente subsidio. Esaki a pesar cu tin organisacionnan local cu tin e manera cu por haya e fondonan pa yuda financieramente grupo teatral y stimula e teatro na Aruba. “ Y no solamente comedia pa hari, pasa pret, tin ora te hasta un tiki vulgar”, sr. Lopez ta di opinion.

Burocracia y preferencia

Encuanto e ayudo di instancia gubernamental pa fomenta teatro, e no ta hay’e mucho positivo. E proceso burocratico pa yega na cierto ayudo ta demasiado largo. “Bo tin cu acerca nan, pero e ta un caminda di cruz.” Ademas no tur ora bo ta haya un apoyo den bo proyecto teatral.
Sr. Lopez su opinion personal ta cu tin cierto distincion of preferencia, ya cu cierto grupo cu ta solicita subsidio den un par di dia nan ta haya contesta. Mientras cu otronan e screening y procedura ta bira mas largo. E ta considera cu ta importante pa bo sa kico cada proyecto ta encera, pero logicamente esaki ta e motibo cu mester entrega un peticion.

E ta indica cu e tipo di comedia cu regularmente ta wordo presenta na Aruba, no solamente esey ta teatro. Ya cu teatro ta consisti di diferente genero caminda e publico por siña tambe. E ta bisa cu “teatro ta un spiel di comunidad” . Den un obra tin biaha comunidad ta reconoce cierto parti cu ta toca nan.

Apoyo pa teatro

Den su trayectorio largo den mundo di teatro, sr. Lopez ta reconoce cu teatro nacional ta den un crisis actualmente. Antes Aruba a yega di organisa Festival Internacional di Teatro conoci como FITA cu e presencia di varios grupo di afo masha reconoci. Pero e tipo di actividad aki ta demanda gasto, ya cu nan tin nan costo tambe.
E ta considera cu “teatro ta un dedicacion”. Ya cu na momento cu un persona ta compromete su mes cu un grupo, bo mester cumpli. Pues no ta cuestion cu bo no por awe, pero mañan si bo por. E seriedad y compromiso cu tabata existi antes a bay practicamente perdi. Tin persona cu ta acepta e reto y despues ta laga nan cay.

Teatro ta masha exigente, e no ta cuestion di subi scenario y ta cla. Sr. Lopez a indica cu tin hopi tecnica den teatro, entre nan tecnica di bos, tecnica di movecion di curpa y ehercicionan cu bo tin cu haci pa bo por presenta bo rol como actor, manera debe ser.

Muriendo

Despues di hopi aña dedica na teatro, su reflexion ta cu no por laga teatro muri na Aruba. Nos tin organisacionnan cu sigur lo kier haci algo; pero pa un of otro motibo nan no ta mucho activo mas. E reflexion ta pa trece e hendenan ariba diferente ramo di teatro hunto bek; pero tambe diferente actividad artistico ya sea baila, musica, teatro, etc. pa nan por intercambia ideanan hunto. Tambe pa intercambia y duna critica constructivo.

Mirando cu tin un generacion nobo lantando den mundo di teatro nacional, sr. Lopez ta considera importante e contribucion of ayudo di e actornan cu experiencia pa asina e generacion nobo por haya un feedback, con nan por haci nan rol den un piesa teatral.

Trece festival bek

Un parti sumamente importante ta stimula e teatro y ohala cu Aruba lo por bin bek cu e Festival Internacional di Teatro. “Con cu bay bin Aruba ta hopi chikito, nos ta haci nos partinan di teatro specialmente, pero conociendo tecnica nobo ta paisnan grandi por bin cu nan.”
Pa medio di e festival internacional aki lo por organisa tayer pa asina nos hendenan local envolvi den diferente disciplina di teatro por refresca nan tecnica nan teatral, pero tambe den musica, baile, etc..

Glenda Franken, ganado campaña Bon Dia Aruba a ricibi su premio

ORANJESTAD – Un pabien grandi na señora Glenda Franken cu ayera a ricibi e premio maximo den e campaña di Bon Dia Aruba pa Dia di Mama.

El a keda super contento cu su premio di un balor total di Afl. 1150,-

Un danki na e comerciantenan cu a hacie esaki posibel conhuntamente cu Bon Dia Aruba.
Nos kier gradici sr. Viky di Super Shopping, sra. Maria di La Linda, sr. Arjan di Fresh Market, sra. Carmen di Colombian Emeralds, sra. Greta di Giselle Department Store y gerencia di Chihuahua Restaurant.

Mamanan di nos

E mamanan na Bon Dia Aruba tambe a ricibi un sorpresa, esta Martha Ariza den departamento di accounting y Marijke Croes den departamento di benta. Nan a haya un regalo di Chihuahua Restaurant.



Nos campaña tawata un exito pa motibo nos kier gradici nos lectornan y un bes mas danki na nos comerciantenan.

Di parti di Caribbean Speed Printers/Bon Dia Aruba nos kier desea boso un feliz Dia di Mama.



Accion di personal di inmigracion y aduana a stop na aeropuerto



ORANJESTAD – Despues di casi tres dia di accion na aeropuerto, finalmente ayera tardi a logra yega na un solucion pa atende cu e demanda di e personal di inmigracion y aduana representa pa nan respective sindicatonan.

E demanda tabata pa nan por haya bek e luga cu nan tabatin pa parkeer antes na aeropuerto; y drecha nan carchi pa tin acceso na e parkeerplaats di aeropuerto.

Rene Bernabela di sindicato TOPA representando un parti di e trahadonan di inmigracion a cualifica esaki como un "victoria" di e diferente sindicato cu a cera cabes pa fortalece nan accion na aeropuerto. Despues cu diahuebs ultimo nan a duna un ultimatum di 24 ora na gobierno pa soluciona nan exigencianan, ayera den oranan di merdia nan a sostene un reunion entre e diferente partner.

Reunion

Sr. Bernabela a relata cu banda di 1or di merdia e representantenan sindical di TOPA, STA, SEPPA y SADA a reuni cu tres mandatario. Nan tabata minister Mike de Meza, minister Richard Arends y minister Arthur Dowers. Minister Angel Bermudez cu ta encarga cu departamento di Aduana no ta na Aruba y pa tal motibo e minister encarga, sr. Arends a participa den e reunion aki.

Nan a yega na e conclusion cu e director di Triple A, James Fazio a bay di acuerdo pa duna tur e personal di inmigracion y duana e aprobacion pa uza e area di parkeer unda a wordo lanta e panel solar, caminda unda nan tabata para antes. E cambio aki ta drenta na vigor entrante awe.

Tambe e personal tanto di aduana como di inmigracion cu nan carchi pa drenta parkeerplaats di aeropuerto no ta funcionando, nan por pasa libremente na oficina di Triple A pa drecha nan.

Pero esaki ta tuma luga bou condicion cu e trahadonan no mag di uza e carchi pa uzo nan personal. Solamente nan por haci uzo di dje den oranan oficial di trabou.

Sindicatonan

Cu e decision aki cu a wordo canalisa na e director di Triple A, sindicalista Bernabela ta haya cu esaki ta un "victoria y logro" di e accion cu e parti di inmigracion y duana pa logra nan meta.

E ta considera importante cu e personal aki por sinti nan mes mas safe.

Di su banda sindicalista Edmundo Marlin di SEPPA cu ta representa tambe parti di e personal di inmigracion a haya cu e reunion cu e tres mandatarionan a bay den bon ambiente.

"Nos a logra e meta cu nos tabata kier", el a bisa na Bon Dia Aruba. E ta haya cu e bloke sindical cu nan a forma a yuda sigur pa logra nan meta. "Ya cu tur hende a bay den un solo direccion y un solo mensahe a bay."

Presidente di SADA, Edward Maduro a bisa cu ora a bin cu e proyecto di panel solar den e parkeerplaats di aeropuerto, e duaneronan trahando den e seccion di nos terminal aereo mester staciona nan auto parti banda pabou.
Nan ta haya cu e sitio aki no ta uno ideal pa e siguridad di nan personal, y nan a exigi pa haya nan sitio di staciona nan autonan manera antes. Esta dilanti di edificio unda personal di Triple A ta staciona nan autonan tambe.

E parkeerplaats di aeropuerto ta accesibel pa tur hende y no tin un control stricto, esaki ta e parti cu SADA ta bay traha riba dje.

E ta kere cu sintando na mesa como hendenan responsabel nan por yega na otro pa yega na un solucion pa e parkeerplaats ta mas safe pa tur hende. E logro aki Maduro ta considera e prome step padilanti . Pero SADA su intencion ta sigui traha pa nan miembronan bay mas dilanti.

Reaccion gobierno

Minister Arends ta splica den un relato di gobierno cu tabata tin algun luga reserva caba pa e duaneronan den e parkeerplaats di aeropuerto, pero awo ta cuestion pa expande e cantidad aki pa 20 espacio. "E parkeerplaats aki ta di AAA, pues nos como gobierno ta paga pa e luganan aki cu nos kier haci disponibel pa nos departamentonan y nos a haya hopi bon cooperacion di sr. Fazio di AAA pa logra esaki."







NA CAMINDA PA ELECCION 2017

Cristiannan Uni Reforsando e Potencial di Aruba(CURPA)



Nos a drenta aña electoral 2017 y ya caba por mira algun partido preparando pa subi caya y campaña. Varios partido ta cla y a cuminsa caba mientras cu otronan ta den nan ultimo fase di preparacion. Nos a acerca e diferente partidonan cu ta bayendo eleccion y lo ta siguiendo nan pasonan durante e proceso electoral compartiendo cada desaroyo cu presenta. Segun e desaroyo di eleccion, nos lo bini cu entrevistanan bayendo mas profundo den e vision di cada partido. Den e manera aki abo como votado por keda informa y tin un bista mas amplio pa yuda bo cu bo decision di voto. Awe nos ta continua cu partido Cristiannan Uni Reforsando e Potencial di Aruba (CURPA).

CURPA - Reforsando potencial di e ciudadano

Presidente di partido Curpa Robert Anjie ta kere cu Aruba su potencial ta su ciudadanonan. "Cada hende tin un habilidad, un talento cu Dios a duna nan. Nos ta kere si hende haya un oportunidad pa haci uzo di nan talentonan, conhuntamente como pais nos por logra cosnan grandi."

E partido aki ta uno primeramente Cristian cual segun sr. Anjie ta para riba normanan y balornan di Dios. Nan a recientemente anuncia tres candidato nobo y ta casi completando nan lista di candidatonan. "Nos idea ta pa pone candidatonan riba e lista cu tin temor di Dios. Esey ta haci nos diferente cu e otronan pasobra ora bo tin temor di Dios bo no ta haci cierto cosnan cu bo ta haci."



Organisacion ta mas grandi

E partido aki a dicidi cu nan ta bay participa den e eleccion 2017 como dos luna pasa segun e presidente ta conta nos. Nan plan ta pa yega na tur skina di Aruba. Nan a participa na eleccion di 2009 cu e meta pa participa y pone nan stempel politico. "Nos no a logra yega cerca tur hende e tempo ey. Aworaki nos tin un organisacion mucho mas grandi cu hopi hende cu kier yuda."

Nan ta preparando y basicamente cuminsando cu nan programa di campaña caba. Nan lo tin programa di radio diariamente cuminsando otro siman di 3-4 pm na Hit 94, y tur diasabra di 2-3 pm pa yega na e radio oyentenan. Lo organisa actividadnan deportivo, actividadnan den bario y reunion di contactonan. Sr. Anjie: "Pa nos yega mas cerca posibel di tur hende na Aruba, pa tur hende conoce Curpa como un partido alternativo."

Economic Outlook 2017 Banco Central

Banco Central di Aruba a publica su pronosticonan pa 2017 recientemente. Como cu e informacion aki ta importante pasobra e ta completa e editorial den edicion aki (pagina 5), nos a dicidi di bolbe publica e cifranan y pronosticonan mas relevante.

Den Banco Central su 'Economic Outlook' pa 2017 ta resalta e cifra di crecemento revisa pa 2016, cu -0,6% compara cu e pronostico anterior di september 2016. E proyeccion di crecemento di GDP real pa 2017 ta calcula na 3,4%. GDP nominal a cay na 2016 te Afl. 4774 miyon, compara cu Afl. 4819 miyon na 2015,. Pa 2017 ta anticipa un crecemento te na Afl. 4876 miyon. E crecemento aki lo tuma luga principalmente bao influencia di e inversionnan den e refineria, cu inicialmente mester a cuminsa caba den ultimo kwartaal di 2016.

Banco Central ta raporta, cu for di reunionnan teni cu Refineria di Aruba, Citgo Aruba y gobierno, nan ta conclui cu:

- E inversionnan den e refineria ta bay den fase, den un periodo di 48 luna, cuminsando na juli 2017. Esaki ta constitui un desviacion di actividadnan di inversion compara cu e GDP anticipa anteriormente;
- Den di dos mita di 2022 y prome mita di 2023, ta anticipa inversionnan grandi pa completa un turnaround planea;
- RDA, e entidad cu ta propietario di e refineria, lo ricibi pago anual di lease for di Citgo Aruba;
- E refineria lo start operacion na dos tercera parti di su capacidad na 2020, cu transicion pa full capacidad na 2021.

Turismo: despues di un 2016 virtualmente 'flat', 2017 ta anticipa pa trece un mehoracion di nominalmente 1,7% den 'tourism receipts'. Banco ta adverti cu e hotelnan tin intencion di di logra esaki a traves di aumenta nan 'Average Daily Rate' (ADR), pero mester tene cuenta cu e cantidad di bishitante 'stay-over' y e cantidad di nochi di bishitante lo baha cu 1,9% y 1,7%, respectivamente. Ta anticipa un aumento den airlift for di Merca cu por contribui pa aumenta yegada, pero cu esaki no por compensa e perdida di parti di e mercado di Venezuela.

Consumo local: consistente cu e actividad turistico vacilante, consumo priva a disminui cu -3,9% na 2016. Esaki ta refleha tambe den un caida di 4,8% den credito na consumidor, principalmente pa motibo di menos prestamo personal y pa vehiculo. Prestamo hipotecario si a mira un aumento di 4,5% na 2016, cu e observacion cu un parti di esaki ta debi na inversion den acomodacion alternativo pa turista, y no pa vivienda.. Consumo local lo aumenta moderadamente cu 2,3% na 2017.

Desaroyo den nivel di prijs segun Banco Central ta indica ainda un 'deflacion', anticipa pa yega na -1,1% na 2017. Esaki bao influencia principalmente segun Banco Central, di e tarifanan di electricidad cu a haya un rebaho di 15% entrante 2017.

Balansa di pago na 2017 lo mira un deficit di Afl. 281,5 miyon, despues cu 2016 a mustra un surplus di Afl. 268,3 miyon. E deficit na 2017 lo ta causa principalmente pa e aumento den importacion di bienes di inversion y di consumo relaciona cu e rehabilitacion di e refineria. Principalmente e deficit riba cuenta di bienes ta anticipa di crece cu Afl. 502,5 miyon te na Afl. 1998,8 miyon na 2017.

Riesgonan pa e Outlook:

Positivo:

- Un recuperacion mas fuerte di loke ta anticipa den turismo, posiblemente bao di un clima economico internacional mas faborabel;
- Cambio positivo den confiansa di consumidor cu ta stimula consumo local.

Negativo:

- Exportacion di servicio turistico afecta pa cambio na banda di demanda, e crisis economico na Venezuela y creciente tension politico internacional;
- Aparte di e riesgonan di inversion relaciona cu timing y financiamento di e refineria, proyectonan relativamente grandi di inversion tin hopi peso riba crecemento di e componente di inversion, como tambe den proyeccion di consumo y empleo. Ta p'esey cu posibel retraso den ehecucion di proyecto grandi di inversion ta influencia negativamente inversion y consumo;
- Prijs di petroleo por ta bastante suheto na cambio repentino, y por influencia prijs di combustibel pa consumidor. Acuerdo di hedging ta mantene prijs di fuel oil constante.

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro
Nicola Gonzalez

Redaccion
Benjamin Romero
Leo Maduro
Dino Tromp
Efraim Odor
Fabiola Cardenas

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Sharina Henriquez
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Yakari Gabriel

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA

Editorial

Confusion refineria, ken ta papia berdad?

Un articulo riba website di e agencia noticiero Argus tocante avance di trabao na refineria na Aruba a causa bastante confusion na Aruba. Segun Argus ta conclui cu tin retraso encuanto e momento cu e proceso di rehabilitacion por cuminsa. Esaki nan ta conclui for di e ultimo Economic Outlook di Banco Central di Aruba (riba pagina 4 den e edicion aki por haya e Outlook aki) cu a caba di sali, y di combersacion cu un funcionario na ministerio di energia di Venezuela, y un funcionario publico na Aruba, cu ta sigui e proceso di cerca.

Di su banda, ministro encarga cu asunto economico a desmenti cu tin un retraso den e proceso y cu, asina leu cu e sa, e financiamento ta cla. For di e publicacion di Banco Central por conclui cu esey no ta asina; tin asunto pa atende ainda prome cu finalisa e tramitenan di fianza y por procede cu e trabaonan mes. Esaki Argus tambe ta bisa, tanto a base di e documento di Banco, como di e otro declaracionnan menciona.

Awor, ken ta papia berdad? Y di dos pregunta: kico ta e imagen berdadero? Pa cuminsa, independientemente di e posibel diferencia di opinion entre Banco y Refineria di Aruba /gobierno, Banco den su analisis y proyeccionnan a sali di e posicion cu e inversionnan lo a cuminsa caba den e ultimo trimester di 2016, loke no a sucede. Esaki tin efecto riba loke Banco a calcula como posibel crecemento economico pa 2016, y igualmente pa 2017, segun cu e inversionnan tarda pa inicia. E tardansa cu tabatin ta debi na e ruta pa yega na aprobacion final, loke a haci cu ta te 1 di october 2016 e actividadnan na e refineria por a cuminsa. Pero naturalmente no por cuminsa cu e trabao di renobacion y mantenemento mesora. Prome tin e proceso di analisis y inspeccion, pa yega na un plan general tecnico detaya, cu ta sirbi como blueprint pa traha cu ne.

Simultaneamente, sin embargo, tabatin e asunto di buskeda di financiamento pa e proyecto. Despues di confusion kico por a financia internamente, sea di Citgo o PDVSA, loke a resulta nulo, a yega na un acuerdo cu e consorcio di contratista Technip, Tecnoconsult y Y & V Group, pa bay busca financiamento nan mes, haci e trabao y cobra despues, ora e refineria ta opera y ta gana placa. Esey tabata practicamente bispo di Aña Nobo pasa. Den e cuatro luna transcuri desde cu e consorcio a haya 'luz berde' pa bay busca financiamento, ta completamente creibel cu nan no ta full cla ainda. Mester duna credibilidad anto na esnan cu ta bisa cu e financiamento no ta full rond ainda, y cu ta spera cu pa 1 di juli esey ta e caso, pa e trabaonan por cuminsa.

Pero, si na juni 2016 tabata bisa cu e prome fase (di un aña y mey) lo tabata cla na 2018, si e trabaonan cuminsa "pronto", es decir na juli 2016, cu despues a bira october, cu despues a bira 'somewhere' e aña aki…, anto ta logico cu nunca e trabao prebisto por keda cla na 2018, manera e ministro ta afirma awor. Mester kere Banco Central anto, y tras di esaki e agencia Argus, cu di berdad tin un retraso considerabel. Esaki ta implica cu e anuncio di Banco Central cu e prome fase lo ta operacional na 2020 ta parce lo corecto, cu e proyecto completo pa termina den cuatro aña.
Ta di comprende cu e ministro lo no tin gana di admiti esaki. Principalmente pasobra esaki ta pospone automaticamente e momento cu e grupo grandi di empleado local por haya trabao, loke por a beneficia naturalmente e partido den gobierno den campaña. De paso lo ta bon si por clarifica e incertidumbre cu a surgi a base di e invasion hudicial cu segun nos fuentenan a tuma luga na e Citgo Desk, den cuadro di e investigacion contra ministro Paul Croes y otro personanan. Nos no ta bay specula aki kico por ta e trasfondo di esaki, sin mas informacion al caso. Si ta importante pa sa si e desk ta sigui funciona normal.

Den otro orden, kico ta e consecuencianan pa economia si prome cu mita di 2017 no tin mayor inversion den e refineria? Mester observa cu e cifra cu Banco Central a duna di 3,4% ta e crecemento real di GDP pa 2017, cu ta basa parcialmente riba un deflacion. E cifra di GDP nominal ta apenas 2,1%, loke ta logico tumando na cuenta cu full prome mita di aña no tin nada mas cu un 'faltering tourism' manera Banco Central mes ta yam'e, plus un consumo local cu apenas ta lanta cabes. No mester lubida cu den su Outlook, Banco ta señala como riesgo importante e potencial tardansa (adicional) cu por tin den e proyecto.

Simplemente bisa: cada luna despues di juli 2017, cu e trabaonan no por cuminsa pasobra e inversion necesario no tey, ta influencia e cifranan di crecemento di nos economia negativamente. Cu cuatro luna di campaña electoral nos dilanti, ta bira interesante pa sa si e time schedule e biaha aki si ta bay funciona.

Lider di un banda di sicario y secuestrador

"La Patrona" a huy for di prizon na Guatemala

GUATEMALA (InfoBae).- Diahuebs forsa di seguridad di Guatemala a cuminsa cu un operativo di buskeda, despues cu Marixa Lemus, miho conoci como "La Patrona" a huy for di prizon, caminda e tabata sinta un condena largo di 94 aña, pasobra e ta acusa di ta lider un banda di sicario y secuestrador.



Nery Ramos, director di Polis Nacional Civil di Guatemala, a bisa cu polis di henter pais ta alerta riba huymento di Lemus, di 45 aña.

E prizonero no a ser localisa den warda militar Mariscal Zavala, situa na norte di Guatemala, caminda Lemus tabata deteni, autoridad di Guatemala a splica.

"Un alerta general ta activa na nivel nacional na Guatemala y nos a cuminsa operativo pa asina logra hay'e."



Lemus a purba huy na luna di mei di 2016, ora cu el a sconde su mes den un zona di selva cerca di e prizon pa muhe Santa Teresa, capital di Guatemala, pero par di ora despues Lemus a ser captura pa polis.

"La Patrona" a ser sentencia na 94 aña di prizon na maart di 2015, pa lidera un banda dedica na secuestro y asesinato na gran escala.



Polis Venezolano a lansa gas lacrimogeno den marcha di anciano



VENEZUELA (TVN2).- Polis bolivariano a detene e avance di masha hopi abuelo cu gas di promente. Abuelonan tabata purba di marcha te na Defensoria di pueblo, pa asina rechasa gobierno di Nicolas Maduro y su convocatorio pa un asamblea nacional constituyente comunal.

Hende grandi a reuni na plasa Brion di Chacaito – Caracas, pero nan no a logra avansa te na e lugar, pasobra nan a ser blokia pa barera di polis uniforma.

Sin embargo e grupo di abuelonan a para dilanti di polis, purbando pa bay dilanti pero nan a ser spanta cu gas den nan cara.

Oposicion di Venezuela a purba di sali riba caya cu anciano, pa protesta contra presidente Maduro, esey tabata un desafio pa polis anti-motin cu ta bringa hunto cu manifestantenan cara tapa, esnan cu ta protagonista den atake violento den e seis siman di mobilisacion constante.

"Pa nos nietonan", tabata un slogan cu abuelonan tabata grita ora cu nan tabata cana riba caya di Caracas, pa asina marcha te na sede di Defensoria di pueblo, cu ta acusa di sirbi interes di gobierno solamente.

Forsa di seguridad no a laga e grupo di oposicion yega te centro di Caracas, caminda ta situa palacio presidencial di Miraflores y sede di varios poder publico di Venezuela. Ayera polis a ataca e grupo di anciano.

Den enfrentamento cada biaha mas serio, e grupo di polis anti- motin ta lansa bom lacrimogeno y awa bao presion, riba manifestante hoben. Manifestante cara tapa cu escudo di palo y metal ta responde polis cu bom molotov (bom traha cu gasolin), bom di verf y bom di excremento.

Muhe a permanece secuestra pa 7 aña na Peru

PERU (ElDeber).- Polis nacional di Peru a rescata un muhe di 23 aña cu a permanece secuestra y obliga pa haci trabao forzoso durante 7 aña na region di Arequipa - Peru, situa na 1000 kilometer di Lima, medionan local a informa.

E hoben di nomber Rosaura Rufina Robles Camones, a ser rescata pa polis di crimen organisa despues di siete aña como prizonero, mientras cu e tabata ser explota na e lugar conoci como Pampas de San Camilo, provincia di Arequipa. E hoben tabata secuestra y den poder di un muhe ingeniero di mina di 56 aña.

Polis a participa den un operativo, despues cu chauffeur di un truck di carga a denuncia e secuestro, suceso cu a permiti haya e victima den un lugar solitario y hopi leu di e pueblo.

E mucha muhe a ser deteni como prizonero na momento cu e tabata menor di edad, y el a ser hiba na Lima, despues el a ser traslada pa region di Cajamarca y finalmente pa Arequipa. E obhetivo tabata cu famia di mucha muhe lo a perde pista di e ubicacion di e mucha.

"E tabata obliga mi traha, e tabata duna mi hopi golpi, no duna mi nada di come y a paga mi 60 dollar un biaha so," e victima a splica.

Awor e hoben ta den un unidad di proteccion pa victima y testigo di ministerio publico di Peru y el a reuni cu su ruman muhe caba, cu a yega desde ciudad di Huaraz.

Pa motibo di hopi yobida

18 persona a muri den epidemia di dengue na Peru

PERU (BioBio).- Te cu diahuebs, 18 persona a muri na Peru den un epidemia di dengue, caminda mas di 13 mil caso a ser conta na e zona afecta pa yobida desde cuminsamento di e temporal na Peru, pa e fenomeno di Niño Costero, Ministerio di Salud a informa.

Ultimo victimanan cu a ser raporta di e brote di dengue ta dos muhe cu a muri diaranson den un hospital di Piura, Edwar Pozo, Hefe de Epidemiologia di Direccion Regional di Salud a informa.

Un di e muhenan a muri despues di haya su yiu, cu a sobrevivi y cu ta bon di salud, asina e dokter a declara, cu ta traha den e zona, caminda e epicentro di epidemia ta.

"E fayecimento di e personanan a tuma lugar na un momento cu e cantidad di caso di dengue ta minimo, despues di hopi control sanitario," Patricia García, minister di Salud di Peru a splica.

Ministerio di Salud a bisa cu na aña 2017 nan tin un total di 13.488 caso di dengue raporta, mayoria di nan na region di Piura. Piura ta e lugar caminda yobida a laga mas daño material durante cuatro prome lunanan di e aña aki.

Gobierno a decreta emergencia sanitario na februari cu a pasa y a pone riba caminda hopi campaña masivo pa fumiga cada cas desde luna di april, cu apoyo di forsa arma.



Gobierno ta calcula cu tabata fumiga cerca di 20 mil cas diariamente pa mata e larva di muskita aedes aegypti, e animal cu ta contagia e enfermedad aki.

"No ta un pandemia, nos no por bruha termino. Ta un epidemia cu ta controla," minister Patricia Garcia a afirma, mientras e tabata yama tur hende pa mantene calma. Hopi habitante tabata pensa cu e enfermedad ta for di control y no ta asina.

Presidente Maduro a maneha 11miyon dollar di Odebrecht pa campaña di Chavez

VENEZUELA (AmericaTv).- Presidente di Venezuela, Nicolas Maduro a paga 11 miyon dollar “fuera di ley” na e pareha di publicista di Brasil, Joao Santana y Monica Moura. Moura a splica cu e placa aki tabata destina pa campaña di re-eleccion di Hugo Chavez na 2012. Awor e pareha aki ta deteni na Brasil.



Monica y su casa y socio den operacion anti-corupcion “Lava Jato” a bisa na fiscalia di Brasil, cu nan a haya e placa na sede di canciyeria Venezolano di man di Maduro, ken tabata ministro di exterior na e momento ey, medionan di comunicacion di Brasil a publica, citando documento cu a sali for di Corte supremo.
“Maduro a haya bishita di Moura na su oficina y el a duna un tas yen di placa. Maduro a ofrece tambe un seguridad pa protege Moura na su recorido desde canciyeria” te na lugar cu e mester a bay”, declaracion oficial di Moura a splica.
Joao Santana tabata un publicista hopi conoci na America Latino. El a traha den campaña presidencial di Lula da Silva y Dilma Rousseff, y otro presidente di izquierda manera Chavez y Maduro.
Moura a declara cu Nicolas Maduro a solicita cu casi tur e placa, mester a bay na su empresa, via e asina yama ‘caha 2’ (un caha cu no tabata paga impuesto).
E casa di Santana a bisa cu empresanan constructor Odebrecht (7 miyon dollar) y Andrade Gutierrez (2 miyon dollar) a paga e cantidad di placa ey pa campaña di Chavez.
Moura a denuncia segun informe cu Maximilien Arvelaiz, e tempo ey embahador di Venezuela na Brasil y posterior encargado di Negoshi na Estadonan Uni, tabata un di e personanan principal den e red aki, di acuerdo cu e informe.
Santana y Moura a ser condena na februari 2017 na 8 aña di prizon pa labamento di placa den e caso di corupcion di Petrobras. Tur dos ta colabora cu husticia pa asina logra reduci nan condena.

Abogado di Humala lo ta den interogatorio di Marcelo Odebrecht

PERU (ElComercio).- Wilfredo Pedraza, abogado di ex-presidente Ollanta Humala lo biaha pa Brasil pa ta presente dialuna proximo den interogatorio cu husticia lo realisa na empresario Marcelo Odebrecht, tocante un entrega di 3 miyon dollar pa campaña electoral di Humala na 2011, asina abogado Pedraza a informa



“Mi ta spera cu nan laga nos haci pregunta, si nan no laga nos anto nos lo laga un constancia di e situacion ey, pasobra nos no kier bay ta pornada eynan. Nos no ta bay pa un biahe di placer,” Pedraza a declara. E ex-ministro di interior a bisa cu “tur partido mester bay y tur hende eynan mester participa den e interogatorio”, cu fiscal German Juarez lo realisa tocante e proceso di labamento di placa cu autoridad hudicial tin contra Humala y su casa Nadine Heredia. Pedraza a recorda cu fiscal ta e persona cu ta dirigi e investigacion y pa tal motibo e mes tin facultad di laga nos haci pregunta. Odebrecht a admiti cu el a duna soborno na Peru pa un total di 29 miyon dollar entre 2005 y 2014, na funcionario y autoridad pa construi obra publico den e periodo cu ta inclui gobierno di Alejandro Toledo (2001-2006), Alan García (2006-2011) y Ollanta Humala (2011-2016). Riba e caso di Ollanta Humala, Marcelo Odebrecht, ex-propietario di e empresa constructor a bisa cu a duna 3 miyon dollar na Heredia, pa cumpli cu un peticion cu Lula da Silva a haci na aña 2011, tempo cu e tabata presidente.

No ta defende Humala den caso Madre Mia

Di otro banda, Pedraza a bisa cu e no lo traha den defensa di Ollanta Humala den e caso di ‘Madre Mia’. Fiscalia lo investiga Humala pa supuesto ehecucion extra hudicial y desaparicion cu a tuma lugar, unda Humala tabata hefe di un base contra-subversivo den añanan 90.
Diadomingo ultimo a sali un testimonio di dos soldad cu a traha na base Madre Mia, selva central di Peru, y cu nan a participa den ehecucion supuestamente ordena pa Ollanta Humala.

Temblor di 6.2 grado na scala di Richter na El Salvador a provoca alarma

ELSALVADOR (Telegrafo).- Diabierna marduga un temblor di 6,2 grado riba escala di Richter a sacudi gran parti di teritorio di El Salvador. E movecion no a laga ningun victima fatal ni daño, aunke el a provoca alarma bao di poblacion.
E temblor a tuma lugar na 04:41 ora local (10:41 GMT) cu epicentro na oceano pacifico, 90 kilometer na suroeste di costa di departamento di Sonsonate, na 12 kilometer di profundidad, ministerio di medio ambiente di El Salvador a informa.

Falta di personal ta limita control riba galiña y carni cora

Pòrtrèt: Deya Mensche

WILLEMSTAD – E siman aki, un tim multi disciplinario guia pa MEO, a tene varios control severo den diferente supermercado na Corsou, caminda a constata bastante carni y otro producto caduca.

A pesar cu a aplaudi e control, tog a cuestiona dicon e establecimentonan aki por a bende mercancia caduca incontestabel pa tanto tempo.
Segun Dr. Joe Alcalá, Sector Director Interino di Departamento di Salu, tin un ley di etiket, pero no ta controla esaki suficiente pa falta di personal. Tambe tin un ley di regulacion di matamento di carni cora, pero no pa carni blanco manera galiña, y e situacion ta birando dia pa dia mas preocupante.
Segun Dr. Alcalá, ta bira tempu pa trece e controlaria di galiña bou di asuntonan vetinerario, paso esaki tin e infrastructura, miho cu GNGZ (GGD) pa haci esaki. Actualmente a prohibi importacion di galiña y carni for di Brazil, paso tin un scandal andando cerca 21 fabrica di galiña y carni cora cu no ta tene nan mes reglanan di Union Europeo.





Plan di higiena
Ret Karibense a combersa cu carniceronan di tres supermercado, cual ta van der Tweel na Zeelandia, Centrum Mahaai, y Mangusa Hypermarket, kende a splica nan procedura di higiena y nan cadena di friu. Gilberto Gonçalves di Mangusa Hypermarket a splica con nan tin e prome dok di descargamento cu ta completamente friu i asina ta garantisa cu e cadena di friu ta keda sigura.
Segun Jan Wouter, carnicero principal di van Der Tweel, e supermercado ta gosa di un di e carnicerianan mas sofistica y higienico riba nos isla paso nan ta utilisa un plan di higiena segun reglamentonan di carniceria stipula pa HACCP.

E certificacion di HACCP (Analisis di Peligro y Puntonan di Control Critico) di SGS, t'ey pa mehora e maneho di siguridad di alimentacion y calidad di e producto internacionalmente, pero ainda no tin un ley pa obliga supermercadonan pa e carnicerianan ta certifica pa HESSUP (HACCP). E unico manera di garantisa cu e producto ta bon, segun Dr. Alcalá, ta pa controla estrictamente na nos fronteranan, pero e ta enfatisa cu awor si mester tuma e ley di Materia Prima y etiket mas estricto.
Remarcabel ta cu niun supermercado na Corsou ta etiketa e producto adecuadamente y ainda esaki ta falta hopi informacion esencial, manera pais di origen, ki dia e animal a mata e animal y ki dia e producto lo caduca. Un otro problema cu e controla di e siman aki a revela, cu tin hopi carni y comestibel caduca cu ta ser bende cu un descuento. Tur tres supermarket a admiti cu ainda nan manera di etiketa no ta segun ley. Carnicero principal di Centrum Rudney Martina, a comparti e plannan di Centrum pa introduci e sistema di etiket nobo e aña aki.

Etiket sofistica
Na su turno, Sr. Wouter a splica cu van der Tweel tin un mashin di etiket sofistica, pero ainda nan no ta uzando esaki optimalmente, pero ta spera cu na juni di e aña aki lo introduci esaki. Tambe el a enfatisa cu van der Tweel ta e unico supermercado cu ta indica un fecha di vencemento riba nan etiket.

Candidato pa minister di PIN unico cu a hura como miembro di parlamento

WILLEMSTAD – Lider di PIN Suzy Camelia-Römer ta e unico candidato pa minister cu a hura como miembro di parlamento.

Mientras e otro 8 ministernan a gradici pa e honor, a resulta cu a aproba credencialnan di sra. Camelia-Römer, menciona como minister nobo di Salubridad Publico, Medio Ambiente y Naturalesa.



E nomber di 9 candidato pa minister mester pasa un screenmento despues cu e formado haya su tarea. E formado tambe mester pasa un screenmento.

E partido ta bisa cu el a tuma nota, cu tin hopi pregunta riba ley y regla constitucional den e cuadro di entrada di miembronan nobo den Parlamento.

E partido ta splica cu durante un di e prome combersacionnan politico cu a hiba den formacion dia 30 di april 2017, e tres partidonan cu ta bay forma coalicion cu ta PAR, MAN y PIN, a trece dilanti como pregunta: "Con e secuencia pa drenta parlamento ta bay cana?"

"For di e momento ey PIN a trece dilanti, cu e ta opta pa cana e procedura di semper y ta scoge pa sigui e ley y regla constitucional, esta, cu un miembro eligi den Parlamento ta huramenta y ta sali for di Parlamento na momento cu e ta bay drenta Conseho di Minister.

PIN no ta premia mal comportacion di algun partido cu a nenga di laga miembronan drenta Parlamento y a orkesta henter un gira (roadshow) di mal informa nos comunidad.

Di e manera aki PIN ta scoge pa sigui informa pueblo tambe y asina forma parti di e formacion di nos pais", asina e partido ta bisa.

Como ta un hende so a tira

Hues a nenga reconstruccion den caso The Alley

WILLEMSTAD – Hues a nenga ayera mainta pa haci un reconstruccion den e caso The Alley, e caso den cua a tira dos hende mata den un discoteca den cierto di Punda. Ta trata di e caso di tiramento den discoteca The Alley den Punda di 3 di september 2016 na unda Jurick Hooi y Karoushaney Martina a perde nan bida.

E defensa den e caso a pidi pa un reconstruccion di e caso di tiramento. Segun e defensa, por tin e posibilidad di mas tirado den e discoteca of un otro scenario. Fiscal a rechasa e ponencia ey paso ta proba pa e instituto Hulandes NFI cu tur 5 bala a sali for di 1 arma. No tin, conforme e pruebanan y testigonan, ningun indicacion di mas arma of mas tirado. Hues a bay di acuerdo cu e argumento aki a nenga e peticion di reconstruccion. Den e caso aki tin 5 persona detene, 4 homber y 1 hende muhe. Hues a dicidi anteriormente cu ta trata awe solamente e echonan di D.L., D.F., R.C. y R. de J. E caso ta sigui 24 di mei cu registro di Fiscal y defensa (pleidooi) di parti di e 4 abogadonan.
E caso contra e sospechoso mayo, e homber C.M., ta continua na luna di augustus 2017. No a duna un fecha exacto ainda.



26 Venezolano ilegal detene ayera mainta na Klein Corsou

WILLEMSTAD – Ayera mainta Wardacosta a detene 26 Venezolano indocumenta na Klein Corsou.

E detencion ta parti di un accion cu a cuminsa for di ayera despues cu a ricibi informacion cu tabatin cosnan iregular ta tuma luga na Klein Corsou.
Mesora unidadnan di Wardacosta a bay Klein Kòrsou. Despues hopi buskeda pa personal di botonan superrib y tambe di helicopter cu avion, cu a tuma parti na un accion intensivo riba Klein Corsou, a descubri tres Venezolano indocumenta. Roderick Gouverneur di Wardacosta a splica, cu a detene e ilegalnan y transporta nan pa Corsou.

Sinembargo, Wardacosta ainda no tabata confia e situacion. Ta p'esey, henter anochi e helicopter di Wardacosta y tambe e personal di Wardacosta a keda busca riba tera na Klein Corsou.



Ayera mainta tempran a topa un grupo grandi di 26 persona Venezolano cu a purba drenta Corsou di un manera ilegal.
Te cu ayera mainta, Wardacosta no a haya ningun boto cu ta pertenece na e grupo aki. Mientrastanto tur e 26 personanan detene, tabata na e localidad di Wardacosta pendiente di nan traspaso pa Departamento di Inmigracion.

Roderick Gouverneur a indica, cu a duna asistencia na algun dje personanan cu a drenta nos isla ilegal. Nan a keda henter dia riba Klein Corsou. Nan ta keda hende y tin derecho riba yudansa, ora cu esaki ta necesario. Esaki por a conclui for dje declaracion di e vocero di Wardacosta. E Venezolanonan a haya asistencia humanitario y algo pa come y bebe.
E investigacion den e cas oaki ta continua en cooperacion cu Polis,Inmigracion y Duana.

Homber cu a haya hinca den condicion stabiel

WILLEMSTAD – Un homber cu a haya hinca ayera ta den condicion stabiel. Tabata den careda di 16.20 or, cu Central di Polis a ricibi yamada di un hincamento cu tin na un cas na Wishi. Na yegada di unidad di Otrobanda, nan a bin topa cu un homber, F.D. di 46 aña di edad, nace na Haiti, cu tabatin un of mas hinca na su curpa. For di investigacion preliminar a sali na cla cu e victima cu un otro homber tabatin un discusion cu otro, cu a termina den un maltrato cu un obheto skerpi manera ariba menciona.

Cu ambulance a transporta e victima pa Policlinica pa tratamento medico, despues di tratamento e victima a keda interna. Su situacion ta stabiel. Alrededor di 16.45or a detene e sospechoso e homber S.M.B. di 52 aña di edad, nace na Corsou na e sitio di delito.

A presenta e sospechoso dilanti un fiscal auxilia cu a ordena su encarcelamento pendiente di mas investigacion.Ayera entre 8or pa 10or di anochi, e Team di Mantencion di ordo publico di Montaña a tene controlanan preventivo na diferente parti di Corsou.

Corsou presente na Aviatur Outlet '#NosVamosDeVacas'

WILLEMSTAD – Recientemente Colombianonan interesa den haci un biahe pa e aria di Caribe por a participa na un evento organisa den Parque 93 na Bogotá. Un di e paisnan cu a resalta durante e evento aki ta Corsou.

Interesadonan por a probecha di ofertanan cu descuentonan super atractivo haciendo un biahe pa Caribe mas accesibel posibel. E campaña #NosVamosDeVacas (Nos ta bay cu fragancia), ta un yamada na e Colombiano pa tuma e decision lihe pa bishita un di e paraisonan den Caribe entre cual ta figura Corsou.
E evento a conta cu participacion di Samy Bessudo, presidente di Agencia di Biahe Aviatur, cu a comenta tocante crecemento di sector turistico na Colombia.

El a indica, cu e motibo di crecemento no ta unicamente debi na e aparenta stabilisacion di dollar Mericano, sino tambe pa motibo di diferente otro factornan cu ta haci mas facil pa e turista Colombiano biaha; por ehempel pa eliminacion di visa, no unicamente pa Europa, sino tambe pa destinacionnan mas cerca, manera Corsou.



Di su parti, e representante di Corsou na Colombia, Victor Manuel Dapena, a comenta di e aumento den bishitantenan di Colombia pa Corsou y e importancia di esaki. Ademas, el a invita reporteronan cu tabata presente pa bin cera conoci cu Corsou cu tin hopi di ofrece, incluyendo un diversidad di atraccionnan pa acomoda diferente segmento turistico.

E evento a finalisa cu un rifa den cual participantenan tabatin chens di gana un biahe pa 3 destinacion den Caribe, entre nan, Corsou.

BONDIA ARUBA

Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Piano Classico
Chandeliers nobo, maleta,
casita pa transporta cacho,
surfboard, lessenaar pa mucha
2 pida glass, 2 meter
pa 1 meter 25
Tel: 561 0956

SERVICIO PUBLICO
Se realiza trabajo de pintura y
mantenimiento de casas. Gente
seria y responsable.Buen precio
Tel. 565 8198

TA BENDE
Tur tipo di santo, piedra y graniet
y tambe ta duna servicio di corta
mata y tira sushi afo
Tel.562 2532

TA HUUR
Edificio di 110 m2 cu airco.
Comparti den 1 receptie, 2 sala
pa oficina, 1 sala pa reunión,
2 baño y cushina, un espacio
pa deposito y lugar di parkeer.
Tel: 582 3773

SERVICIO PUBLICO
Señora responsable ta busca
trabou den area di limpiesa y
tambe ta cuida hende grandi y
por baby sit.
Tel. 743 8899

TA HUUR
un cas na Tarabana Residencia
3 camber, 2 baño, sala comedor,
cushina + BBQ di
bloqui y mita baño.
Disponibel pa 1 di July, 2017
Tel. 563 7626

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de reparacion
e instalación de aires acondicio-
nados Split e industrial también
reparamos frigidaire, cuartos
frios y fabricadores de hielo
Tel. 600 0750

FOR RENTE
Office space for rent
Zuidstraat # 1A Oranjestad
95 m2 4 rooms, 2 baths
Awg.3.500
Call Muna 593 4647
www.mpgaruba.com

SERVICIO PUBLICO
Paraiso de Rosa
Ta ofrece su servicio pa cuida
hende grandi. Nos ta hende spe-
cialisa cu pasenshi y servicial
Tel. 566 2687 /732 2590

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia
den mantencion y atencion pa
bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

SERVICIO PUBLICO
Auto + Hero Bieu
ta cobra Fl.35 pa tira auto biew
afo y Fl10 pa frigidaire, stoof,
wasmashin etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

SE ALQUILA
una habitacion con todo incluido
Dirección Playa (Brikstraat)
Para más información
llamar
Call 564 1979

TA BENDE
un set di copi thea di aña 1875
pa $400
Tel. 564 4456 /585 1587

FOR RENT
Long term. Brand new, mod-
ern, semi-furnished Home for
rent with 3 bedr, 2 bath, walkin
closet, garage, fully fenced
$1572 P.M. FL.2.750 P.M.
Tel. 593 8082

FOR SALE
Classic Car
Jaguar XJL Convertible 1990
V-12/ 63000KM/ Automatic
Price Afl.23.000,=
Italiastraat 24 A, Unit #3
(behind Crown Blvd.)
Tel. 583 0800/ Cel.593 2840

TA HUUR
1 Studio appartment semi
muebla, baño separa, excl:
utilidades, area trankilo
Simeon Antonio
Cel. 594 5576

TA HUUR
Apartment 1 camber, baño,
sala, cushina. Afl.775,=
+ 1 luna deposit. awa y coriente
apart. Madiki67
Tel. 593 0769 /583 2034

TA BUSCA
Trabajo de peluquera basica,
depilación y cejas,
semi-permanentes
Tel. 740 5918

SERVICIO PUBLICO
Se hace blower y planchado
de cabello y también
keratina
Tel. 564 4456

TA BENDE
Gordura
Ora bo cumpra 20 saco di
Fls.5 bo ta haña 5 gratis. Bo
mes mester buske
Tel. 564 4456 /585 1587

TA BENDE
un Nissan Platina
aña2003 color: vino tinto
Prijs 1.800 x ta discutibel
Tel. 592 2512

SERVICIO PUBLICO CONSTRUCTION
Nos ta haci tur tipo di trabow di
remodelacion y lanta cas y ne-
goshi, electrico, plumber, pega
mosaico, bloki, lanta cura
Nos ta responsabel
Tel. 593 3141

TA BUSCA
Persona cu experiencia
den traha cu lijshi pa
cuadra y potret
Por solicitad na
L'AMERICA GALLERY
Italiastraat 24 A Lok.3
admin@lamericagallery.com
Tel. 583 0800

LOOKING FOR
Experienced
FRAMER
SPECIALIST
Please Apply at:
L'AMERICA GALLERY
Italiastraat 24 A Lok.3
admin@lamericagallery.com
Tel. 583 0800

TA HUUR
Studio apartament semi-muebla
situa na Noord
Tel.561 0956

SERVICIO PUBLICO
Servicio di Electricien
Nos ta haci tur tipo di instalacion
Nos por haci tur trabou
di electricien
Tel. 566 5026

FOR SALE
CAR FOR SALE
Chevy C2 Comfort 4 doors
Standard / 2009/ white
with Airco and Radio AM/FM
Price Afl.8.000,=
Italiastraat 24 A, Unit #3
(behind Crown Blvd.)
Tel. 583 0800

TA HUUR
Apartamento 1 kamber, muebla
pa 1 of 2 persona sin yiu.
Awa, cable, Gas, entrada priva
y parking. Afl.1,100,- p/l
Wayaca Residence
Tel. 592 9966

TA HUUR
un one bedroom appartment cu
pool serca di Wajaca.
Prijs Awg. 1250 plus awg.1000
borg. Inclui: awa, cable, internet
1 x gas 1x pa siman limpiesa
Exclui coriente
Tel. 593 7366

Big Promotion
Mother's day & Father's day
(Entrega puerta a puerta)
bonitas carteras, tas, wallets,
portofolio, computer, suitcase
(unisex) handbag, belts (faja/
correas) para hombre y mujer
100% cuero, y el anti age:
Derma wand
Tel. 745 0440 whatsapp

SERVICIO PUBLICO
ta ofrece servicio di limpiesa di
cas of cuida mucha of
hende grandi.
Mi ta serio y responsabel
Tel. 630 5880

TA HUUR
Una habitación con todo
incluido en Oranjestad
Tel. 564 1979

TA BENDE
un Cushina completo di
Aruwood color shinishi
Tel. 568 1465

TA HUUR
2 bedrooms, kitchen, din-
ningroom & living room, 1
bathroom, airco's prepaid
electricity, utilities excl.
quiet area Simon Antonio
Tel. 594 5576

Skirbi pa Armand Hessels

Un asunto di escogencia

ORANJESTAD - Pa hopi pais 2017 ta e aña di escogencia importante. E pueblonan di Hulanda y Francia a caba di scoge pa para e populismo cu a lanta tur caminda. Sur-Corea a scoge pa un presidente cu un posicion mas suave pa cu Norte Corea.

Segun un politico Hulandes Corsou a vota contra mafia y pro un estado di derecho. Y mas laat e aña aki ta toca turno na pueblo di Aruba. ¿Ta scoge pa mantencion di status quo y pues ta limita na scoge entre e partidonan tradicional cu ta priminti monton di oro of ta scoge pa bon gobernacion? ¿Nos ta fiha nos mes mas tanto riba nos propio interes y nos ta na busca di privilegio cerca e diferente partidonan en cambio di nos voto of... eventualmente nos por considera tambe e 'interes general': kico ta miho pa nos pais y nos yiunan? ¿Den esey nos ta limita nos bista pa e 4 añanan venidero y nos isla chikito so of mas bien nos ta mira un generacion padilanti y den cuadro di nos relacionnan den Reino?

Cualke escogencia cu nos haci, e resultado di e grupo total di pueblo lo tin consecuencia grandi pa e añanan binidero. P'esey ta importante pa nos decision personal no depende di solamente consideracion emocional ("Mi famia semper tawata AVP y p'esey..."). Un momento di reflexion tocante e relacion entre calidad di gobernacion di e ultimo (4-30?) añanan y nos situacion actual por trece claridad den esaki.
Mescos cu hopi otro pais chikito y grandi, e situacion financiero di Aruba no ta nada di gaba. Naturalmente e pregunta ta: con bin? Tin motibo simpel di cual tur tin deber cu e manera con a goberna Aruba. Por ehempel con a anda cu Nombracion di personal y e placa disponibel y locual a fia. E dos partidonan grandi ta culpa otro di ta e causa di tur miseria pa motibo di a hiba mal gobernacion. ¿Pero...acaso e acusacionnan ta cuadra completamente of parcialmente cu berdad? ¿Y si tur dos tin rason, ainda nan ta merece nos voto? ¿Y si nan no merece nos voto, ta ken si? ¿Partido nobo ta e solucion? ¿Di berdad tin diferencia entre e partidonan nobo entre nan y 'esunnan mas anticua'? ¿Cualnan anto ta e diferencianan y den kico nan ta distingui nan mes? ¿Hende ta drenta politica pa idealismo of mas bien pa saca probecho personal? ¿E partidonan mes tin suficiente knowhow pa logra un cambio real den gobernacion? ¿Y si esey no ta e caso, ta con nos ta haya esunnan cu si ta capacita pero no ta dispuesto pa drenta e arena politico?

¿Y con nos mes ta pensa tocante nos futuro relacion cu Hulanda y nos posicion den Reino? ¿Nos ta para tras di e partido cu ta grita cu mester termina e supervision di CAft lo mas pronto posibel? ¿Of nos ta contento cu Hulanda a interveni y a scapa nos di un caida liber den un abismo financiero? ¿Nos ta di acuerdo cu algun 'control' riba nos gobernacion local di parti di nos partner mas grandi den Reino of nos te kere ciegamente den capacidad y bon boluntad di nos propio gobernantenan a pesar di tur prueba di lo contrario? ¿Nos mes tin suficiente hende capaz pa tur funcion importante of nos isla simplemente ta mucho chikito p'esey y ta necesario pa busca partner pa nos sigui desaroya?
Cualke escogencia cu nos haci, cada un tin consecuencia, manera pa un posibel cambio (necesario!) den nos orden legal, calidad di gobernacion, contenido y calidad di nos enseñansa, preservacion di nos medio ambiente y e desaroyo general di nos pais. P'esey ta importante pa pensa tur esaki bon den e lunanan venidero y si ta necesario, busca informacion.

Fundacion Gobernacion di Calidad Aruba kier duna un man den esey. P'esey e Fundacion ta publica e lunanan venidero articulo cu ta duna un bista di e calidad di gobernacion di e ultimo añanan cu e consecuencianan pa nos pais. Asina e lector por determina si e diferente partidonan di berdad tawatin un balor adicional pa nos pais manera nan ta gusta alega. Tambe lo duna un ehempel di un orden legal cu posiblemente ta duna mas contenido na democracia.

Pero e serie ta cuminsa cu diferente opcion pa nos futuro relacion dentro di Reino. Pasobra e exigencianan mas severo cu e partner mas grandi den Reino ta/lo (por) pone na nos participacion, lo bay determina cada bes mas e practica di gobernacion na nos isla. Consecuentemente, e escogencia pa e opcion cu nos lo scoge, ta determina pa gran parti e tipo di gobernacion cu lo guia nos isla durante e añanan venidero. Asina tambe nos mes ta duna contenido na nos propio futuro y di nos yiunan.

Advertorial:

Mini Mega segundo premio di 29.947,- a wordo cobra di april 25



ORANJESTAD - Sra. Evelyn R. a cumpra su ticket ganado riba 25 di april, 2017 na Lucky Angel y a gana e di dos premio. E suma cu e la gana ta 29.947,- florin. E numbernan ganado ta: 01-03-04-06.

Lotto ta corda bo cu diamars anochi y diabierna anochi tin sorteo di Mini Mega cu su Mega Plus, na Telearuba, Canal 13. Cu 5 florin bo ta den wega pa gana e jackpot di Mini Mega cu ta na 550.000 florin. Y agregando 2 florin so mas, bo ta den wega pa gana e jackpot di Mega Plus tambe, cu ta na 300.000 florin. Pues purba bo suerte awe y bo por gana e gran total di 850.000 florin, cu djis 7 florin pa ticket.

Lotto, e loteria di Aruba tin diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Korsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega cu su Mega Plus y e weganan di Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

Cacho morto y basta sushi benta den mondi na Playa Pabou







PLAYA PABOU – Pabou di e Centro di bario Playa Pabou por a tuma nota di e caminda di santo cu ta conecta entre Bushiri y Belgiestraat con desconoci a benta cacho morto.

Fuerte di benta bestia morto banda di mondi tin basta sushi mas benta. Esaki ta keda demostra cu tin hendenan floho pa yega dump na Parkietenbos y tambe no ta worry cu a naturalesa pa mantene Aruba limpi.

Preke benta abou na e bancomatico di CMB na Dakota

DAKOTA – Diaranson atardi Comisario di Polis Sra Hassell a topa cu e conocido di Polis Preke benta abou riba caminda banda di e bancomatico di CMB na Dakota. E comisario a opta pa yama un patruya debi cu no por laga preke asina riba caminda benta debi cu e tambe ta un humano. Maske cu preke tin polisnan man yen cu tur dia mester manera dun'e un lift y instancia manera Departamento Social no ta haci nada pa tipo di cosnan aki ta pone cu ta polis ta esun cu ta keda pega, unda mester laga otro asistencia tin biaha pa atende cu preke burachi.











Pickup a bay dilanti dal otro vehiculo despues subi caminda un señora levemente herida



DAKOTA – Diabierna merdia autoridad a keda informa cu riba e parkeerplaats na PriceSmart a sucede un accidente cu un persona levemente herida. Polis di trafico y ambulance a acudi na e sitio di biaha.

A constata cu un señora a bay pa subi un pickup Chevrolet S-10 den e parkeerplaats, pero algo a bay robes e pickup a bay dilanti subi acera, dal un otro auto pa despues subi caminda. E homber a core bay tras di e pickup subiendo caminda pa asina brake evita mas desgracia. Ambulance presente y aki paramedico a brinda asistencia medico na un señora levemente herida.

Sushi pega na candela banda di e dam na Moko

MOKO –Diabierna merdia unidad di bombero a keda manda pa e dam di Moko. Aki tabatin un candela birando grandi y e huma ta un molester pa habitantenan banda pabou. Tabata sushi a keda pega na candela cu a cana na e rand di e dam y bira grandi.







BONDIA ARUBA

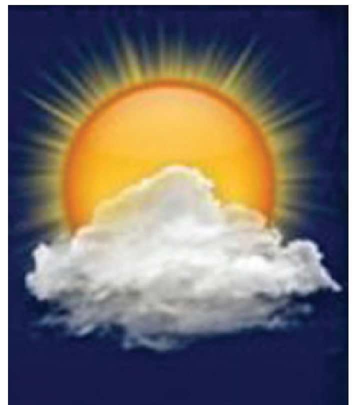
Pronostico di tempo

Tempo:
Parcialmente nubla cu un awasero local.
Temperatura maximo 33 grado Celsius y temperatura minimo 27 grado Celsius.
Solo lo baha awe nochi 06:56pm y lo sali mañan mainta 06:15am.

Biento:
Modera te basta fuerte for di generalmente direccion oost; forsa 3 te 5 (12 te 39 km/ora, 7 te 21 nudo).Den dia posiblemente fuerte den rafaga; forsa 6 (40 te 50 km/ora, 22 te 27 nudo)

Situacion general di tempo:
Den e proximo 24 oranan un disturbio na nivelnan mas halto di atmosfera, den parti oost di Caribe, lo mantene e atmosfera regional humedo. Esaki lo pone temporalmente mas nubia pasa riba e isla for di cual por spera localmente un awasero cu posibilidad chikito di strena cu lamper.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 3 te localmente 5 pia.
Den labaderanan modera for di noord cu ta disminuyendo. E olanan di mas halto ta na costa noordwest di nos isla.



Advertorial: E di 3 evento "Annual Aruba Bank Golf Invitational 2017"

Evento di golf di Aruba Bank a resulta un exito rotundo









ORANJESTAD – Aruba Bank a recauda binti mil florin (AWG.20,000) pa su evento caritativo e fin di siman aki durante di su "Annual Aruba Bank Golf Invitational 2017" cu tabata Sold Out!

E fondonan a wordo presenta den forma di un cheque na Lily Prins di Wilhelmina Kanker Fonds durante di e cocktail party rond di piscina di Tierra Del Sol.

E torneo cu tabata un "4- Man Scramble" a consisti di trintidos (32) team. Oliver Riding, Director di Golf Operations di Tierra Del Sol a presenta e resultadonan y a comparti esakinan cu esunnan presente. Na prome luga a keda e ekipo di Los Playeros y e ekipo di Primito Pest Control na di dos luga. E "Hole-in-One" a wordo presenta pa MasterCard Business Credit Cards cu un oportunidad pa gana US$ 75,000.00. Y e "Second-Hole-in-One" a wordo introduci cu e oportunidad pa gana un Hyundai Ionic nobo.

Managing Director Michiel Helfrich y Executive Director Gina Habibe a haci entrega di e cheque na e representantenan di e fundacion y tambe a felicita e ganadonan na nomber di Aruba Bank y a haci entrega di e trofeonan corespondiente.

Wilhelmina Kanker Fonds ta traha pa preveni y lucha contra cancer na Aruba. Nan ta duna sosten na pashent di cancer cu ta biba na Aruba y ta depende unicamente riba contribucion di e comunidad pa por continua cu nan labor tur aña.

Ganadonan den otro categoria a inclui Gino Pourier pa e " closest to the pin front half" y Cisco Quant pa e " back half". Un danki enorme ta bay na tur participante cu un biaha mas a apoya Aruba Bank pa logra e meta di sigui sostene esfuersonan caritativo den nos comunidad!









Mama, Ghyslaine Robert:

"Ami no ta romantisa ta mama, tin ora e ta hopi dificil"

ORANJESTAD- Cu dia di mama na caminda, e entrevistanan ta sigui. Den e edicion aki Ghyslaine Robert ta conta nos tocante su bida como mama Di dos teenager y con no ta tur ora esaki ta un trabou facil.

Robert ta conta: "Mi tin dos yiu muhe, Symandri tin 14 aña y Abygail tin 11 aña. Tur dos di mi yiunan tabata un sorpresa. Pero Symandri mas tanto, pasobra mi tabata tin 16 aña ora mi a haya e. Mi yiu di mas jong ta severamente descapacita pues mi mester a pone scol, trabou, tur cos un banda pa mi ta mama y enfermera 24/7"

Personalidad

Bon Dia Aruba a puntra Robert, tocante e personalidad di su yiunan y si den un manera esaki a sorprende su persona. Pa cual el a comenta "Symandri ta manera un copia di mi, tin ora e ta coy telefon hende ta kere ta ami. Nos parce otro hopi, nos tin mesun manera di bisti. E tin hopi talento pa pinta tambe. Ami ta pinta si, pero make up... . Abygail ta sumamente unico. Mentalmente, e tin manera 1 aña y mey, e ta papia cu seña y e ta haci zonido. E tin un personalidad asina grandi."

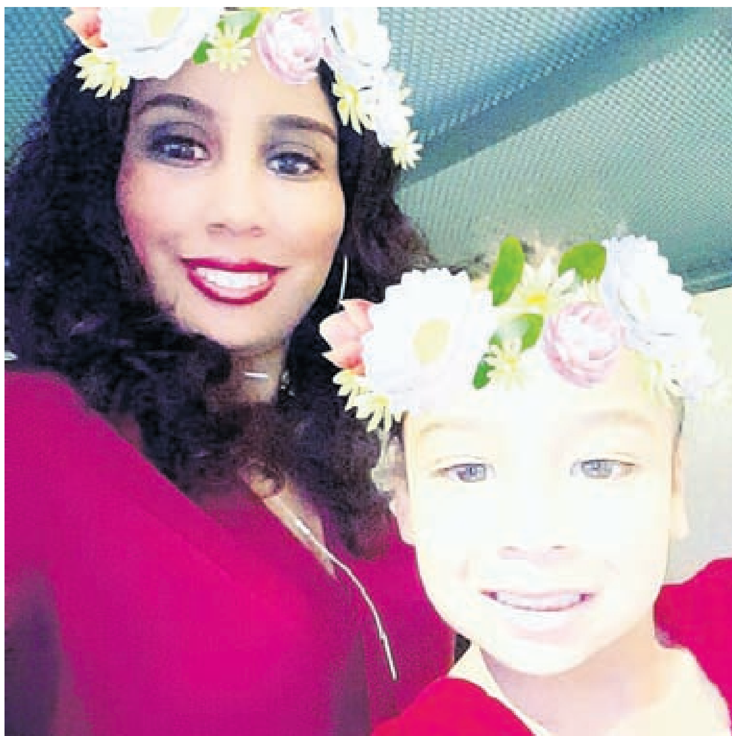
Facebook y maternidad

Robert ta conta cu e unico conseho cu e por duna mamanan nobo ta pa stop di purba asina duro pa otronan wak. "Bo no mester ta un mayor cu ta haci tur cos pa Facebook. Awo mi tin 31, hopi di mi amigonan ta hayando yiu y ami tin mas cu 10 aña caba como mayor. Mi ta comprende bo ta sali cu bo yiunan pasa leuk cu nan y bo ta comparti momento riba media social. Pero no ta tur cos mester bay online, ta djis mi opinion, podise ami no ta un di e mama nan ey. E ta leuk pa haya un baby, pero un baby ta 10% di e trabou, bo tin "a job of a lifetime". E ta un compromiso pa resto di bo bida, tin duro y bono ta ricibi nada a cambio".

Pa conclui, Robert ta conta cu con cu bay bin e ta contento di a pone dos "powerhouse ladies" na mundo. Aunke un di nan no ta papia, e sa tur dos di su yiunan ta muchanan fuerte cu lo desaroya bira muhenan poderoso.

Mama, Dyrene Winklaar:

"Bo mes tin cu evalua con bo ta bay cria bo mesun yiu"



ROTTERDAM - Dyrene Winklaar ta un mama di 24 aña, cu un yiu muhe y un mucha homber na caminda, den e entrevista aki e ta conta Bon Dia Aruba un poco di con su bida como mama.

Winklaar su yiu muhe tin cuatro aña di edad y e yama Dychenella Jacobs. Mirando cu el a bira mama un edad basta hoben, Bon Dia Aruba a puntra Winklaar kico ta algo cu e tabata desea un hende lo a bisa e, prome cu el a bira mama. Pa cual el a contesta "Cu bo manera di ta y pensa ta cambia. Bo ta cuminsa haya otro cosnan mas importante. Locual bo a lanta cu ne no necesariamente ta keda cu bo. Tur cos cu bo a haya como mucha bo mes ta cuminsa evalua y kies pa bo mes un manera di cria bo yiu. Tampoco niun hende ta conta bo di e miedo cu constantemente bo ta sinti, esta cu algo por pasa cu bo yiu. Specialmente ora e ta na scol of na opvang"

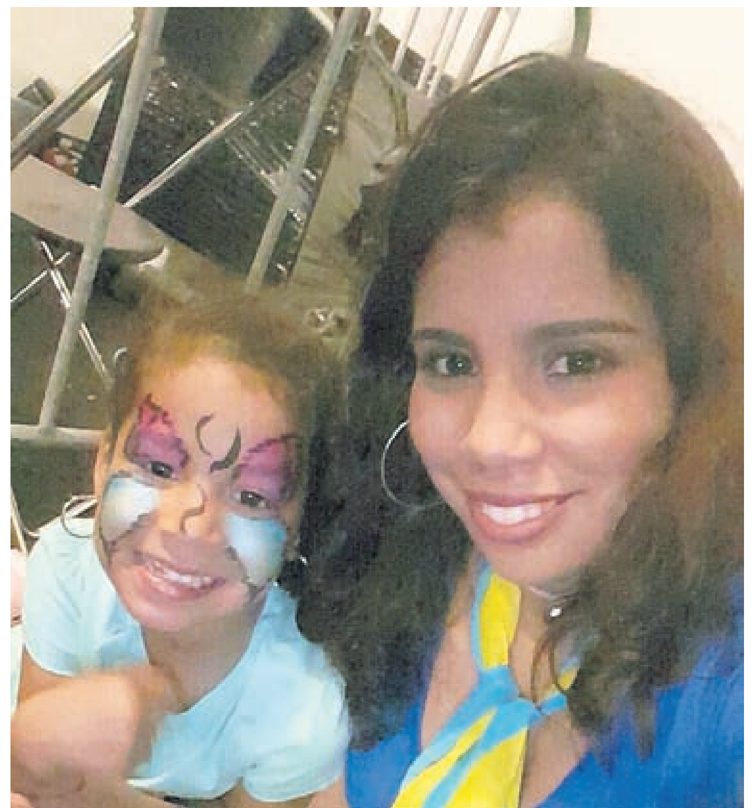
Motivacion

Segun Winklaar, como mama hoben hopi biaha e ta wordo bisa cu e no ta disfruta su bida of cu e ta basicamente "mucha cu mucha". E ta subraya cu e no ta di acuerdo cu e pensamento aki mirando cu su bida a bira mas bunita despues cu el a haya yiu.
"Mas facil e no ta pero bo pensamento y bo prioridad ta cambia completamente. Mi ta su role model y esey ta algo hopi special. E parti mas dushi di ta mama ta lanta tur mainta y haya un brasa y sunchi y tende "Mi stima bo mami". E echo cu bosa tin un hende stima bo y t'ey pa bo no matter what. Y ultimo tambe mi yiu ta bisa mi cu e lo kier ta manera ami ora e bira grandi pues misa cu e ta admira mi." E ta bisa.

Winklaar ta menciona cu e ta sigui bay scol y tur mainta e cu su yiu ta lanta hunto y prepara pa bay scol cual ta dun'e mas motivacion pa sigui ainda. "Nos ta Lesa hunto, haci les nan hunto. Bo bida nota caba pasobra bono por sali have fun na club tur ora. Claro bo ta sali have fun pero no bay clubnan of festivalnan sino na bay cos di mucha cual ta hopi leuk mes"

Conseho

Winklaar ta finalisa, cu un conseho pa tur mama cual ta pa disfruta cada momento cu nan por cu nan yiu mirando cu tempo ta pasa masha lihe. "Tur mucha ta otro, locual un baby por haci cu 5 luna, e otro no ta haci te ora e haci un aña. Djis disfruta di bo baby, tur cos na su tempo"





Otto Alleyne a celebra 25 aña trahando na Post Aruba N.V.



ORANJESTAD – Dia 21 di April ultimo Post Aruba N.V. tabata di fiesta ora cu a celebra e 25 aña di aniversario di Otto Gregory Alleyne, kende a drenta den servicio di Post Aruba N.V. dia 21 di April 1992. Otto Alleyne a cuminsa como un ayudante di partido di carta y awendia su funcion partido di carta.

Otto Alleyne a celebra su aniversario hunto cu su colegnan pero tambe cu su famia, kendenan ta orguyoso di dje. Otto Alleyne ta un persona cu semper por conta riba dje y e tin un caracter hopi positivo. E ta un bon trahado y semper ta cla pa yuda. Nunca ta mira Otto Alleyne rabia, pero semper e ta jolly y ta percura pa pone tur hende hari y e ta un bon colega.

Hunto cu su famia y colega, Post Aruba N.V. a duna Otto un gradicimento pa su esfuersonan haci tur e añanan aki.

A funda e compania priva Post Aruba N.V. na aña 2005. Su oficina principal ta situa na J.E. Irausquin Plein # 9 na Oranjestad y tin 3 oficina adicional na Santa Cruz, Noord y San Nicolas. Post ta ofrece tur tipo di servicio, for di manda un envelop te post pakketten. Post Aruba N.V. ta conta cu 111 empleado, cu diariamente ta yega na 42 mil adres situa tur rond di nos isla. Mas cu djis un servicio, e empleadonan atento ta percura pa tanto comunidad como sector comercial por comunica cu otro. Pa mas informacion riba servicionan di Post Aruba, subi e website www.postaruba.com of check nan pagina riba Facebook.

Advertorial

Big 4 ta parti otro bunita check pa premio di 10.000,- florin_



ORANJESTAD – Dialuna, dia 8 di mei, Elizabeth J.C. a gana 10.000 florin cu e wega di Lotto cu yama Big 4. El a pasa busca suerte na Bon Suerte Morgenster cumprando entre otro e numbernan 2512, Pick 4. Lotto ta felicita e feliz ganado cu e bunita check di 10.000 florin, di Big 4.

Cu Big 4 bo por gana, cu 1 florin, e suma di 5000 florin ora bo tin tur 4 number corecto. Si bo opta pa hunga Pick 3, cual ta nifica cu bo ta kies e ultimo 3 numbernan, bo por gana e suma di 700 florin cu 1 florin. Riba Pick 4 y Pick 3 bo por bet e maximo di 50 florin. Sorteo di Big 4 ta hunga tur dia. Di dialuna pa diasabra tin sorteo di 2:30PM y 9:00PM, y riba diadomingo e sorteo ta tuma luga 2:00PM. Awo bo por ta den sintonia via Live Streaming riba Facebook tambe. Si bo no a Like Lotto su pagina di Facebook ainda, haci esaki na: www.facebook.com/LottoCambiandoBida.

Lotto, e loteria di Aruba tin diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Korsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega cu su Mega Plus y e diferente weganan di Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

Campeonato di Aruba Softball Bond 2017 ta wordo dedica na baluarte Eugenio Bertrando "Tan"Helder



ORANJESTAD - Diabierna 12 di Mei a inicia campeonato Heineken oficial di Aruba Softball Bond den 3 Liga tanto AA Femenino y A-Klas y AA Masculino. E campeonato e aña aki ta wordo dedica na dos baluarte kendenan a dedica hopi na e deporte di softball. Sra. Bertha Wolf-Croes y Eugenio Bertrando miho conoci como "Tan" Helder. Awe nos ta repasa encorto e biografia di Sr. Tan Helder. Tan a cuminsa hunga Little League na 1960 pa Gibson bou encargo di manager Julio v/d Biezen miho conoci como Jul. Despues Tan a melita den ekipo Peterschoen miembro di ASB y a sigui pa Sibone den categoria AA. Despues cu Tan a tuma un break di 3 aña Tan a continua su carera cu e ekipo di Wonco bou maneho di Frans Croes (q.e.p.d) y a logra hunga diferente biaha den Play-off. Tan ta continua hungando fast pitch pa Kibaima ekipo di su bario cual despues a bira Frisian Flag un ekipo cu a titula campeon hopi aña entre otro un record e tempo aya di 5 aña consecutivo campeon AA. Tan tabata un catcher estelar. Tan mas na grandi a keda activo y a hunga softball slowpitch cu diferente ekipo entre otro Kibaima, CMB, Hospital, Tele Aruba, Astros y ultimo cu Tanki Leendert Giants. Den softball veterano ya na un edad mas grandi Tan a hunga pa La Moderna Sluggers bow di maneho di Juan Tromp. Aruba Softball Bond orguyosamente ta dedica campeonato 2017 na honor di Eugenio Bertrando "Tan" Helder como muestra di aprecio pa tur su añanan di dedicacion na nos deporte di softball. Pabien na Tan y henter famia. Merecidamente Tan Helder un baluarte ehemplar.

AVB ta invita tur hende pa yega stadion

Play-off di Division Honor 2016/2017 ta cla pa ranca sali

ORANJESTAD - E campeonato 2016/2017 di Division di Honor di Arubaanse Voetbal Bond a inicia dia 30 di september 2016 den stadion Guillermo Prospero Trinidad.

E prome wega tabata entre e campeon y sub campeon di Division di Honor 2015-2016, esta SV Dakota y SV RCA. SV RCA a gana e prome wega aki cu score di 3-0.

Di eynan a sigui e campeonato di cual a hunga mas o menos 80 wega, entre 10 ekipo di futbol, cu na caminda a bira 9, despues cu Jong Aruba a cay afo. Na final e standing a keda cu na di 9 luga La Fama, sigui pa Caravel, pa Bubali, pa Estrella, pa Riverplate y asina e 4 ekipo cu a pasa pe play-off a bira Deportivo Nacional na di 4 luga cu 27 punto, SV Dakota na di 3 luga cu 28 punto, SV Britannia na di 2 luga cu 32 punto y SV RCA na di prome luga cu 37 punto. E 4 ekipo aki lo bataya awor pa e trofeo di campeon y sub campeon den e liga di mas halto di Aruba, esta Division di Honor.

Diabierna12 di Mei pa 8'or y mey di anochi den stadion Guillermo Prospero Trinidad na Dakota e play-off a inicia, unda cu e wega inicial di e prome rond lo ta entre SV Dakota contra SV Britannia. Awe diasabra anochi dia 13 di Mei, na stadion di Dakota lo ta e wega entre SV Nacional contra SV RCA y ta inicia pa 8'or di anochi. Diaranson dia 17 di mei pa 8'or di anochi un biaha mas den Stadion Guillermo Prospero Trinidad na Dakota lo tin e wega entre SV Britannia y SV Nacional. Dia 18 di Mei lo tin e wega entre SV RCA y SV Dakota, tambe pa 8'or di anochi den Stadion Guillermo Prospero Trinidad.
AVB ta invita tur fanatico di e 4 ekipo batayando den e play-off final pa yega stadion y apoya nan team y hungadonan faborito. Tambe AVB ta invita henter Aruba pa bin stadion y presencia e weganan. Na porta lo haya e carchinan pa cumpra pa solamente 10 florin pa adulto y 3 florin pa mucha, pa cada wega. Laga e bala lora.

A funda Arubaanse Voetbal Bond na aña 1932 y a afilia na CONCACAF na aña 1986 y despues na FIFA na aña 1988. E ta e organisacion cu ta maneha futbol amateur y profesional riba nos isla, incluyendo e muchanan, hoben, hende muhe y adultonan. E ta responsabel pa sanciona e refereenan y e torneonan di futbol organisa pa mayoria liga. Nan oficina ta situa den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord.

Lotto ta felicita Jason Kock cu a triunfa den e FEBIAR Campeonato Nacional Bola 9

ORANJESTAD - E FEBIAR Campeonato Nacional Bola 9 den e deporte di biyar a culmina diadomingo unda e ganadonan di e torneo a keda conoci.

Ya for di diabierna un cantidad grandi di hungado a entrena otro den e rondnan preliminar unda un total di ocho hungado so e sigui pa e buelta final of e single knockout riba diadomingo. Mester bisa cu Febiar a dicidi di uza un otro formato pa loke ta e ronda final unda e hungado cu cay venci no por continua y ta afo. Mas cu claro esaki ta haci cu cada wega riba su mes ta un final paso a lo largo tur hende ta hunga cu e mesun obhetivo esta di bira e campeon overall.

Un decision pa ora nos atletanan di biyar hunga torneonan internacional, mentalmente nan ta fuerte prepara. Pa loke ta e resultado final di e campeonato nacional Bola 9 e campeon a resulta Jason Kock mientras na di dos luga a keda Jorzhino Everon. Na di tres cu di cuater luga nos a haya Mark Farro y Emil Kock mientras esunnan cu e termina di 5 pa di ocho luga tabata Richard Wolf, Elvis Evertsz, Jorge Petrocchi y Ryan Kock.

Den 2017,un di e exigencianan pa representa Aruba den Exterior, e hungadonan lo mester cumpli cu atende tres torneo Nacional y tres torneo di Clasificacion. Aki e ganadonan lo keda defini cu e hungadonan cu mas punto overall. Nan lo tin e oportunidad di representa Aruba dignamente den exterior. E proximo evento di FEBIAR lo inicia ta 20 di mei cual lo ta un qualify bola 9, cuminsando pa 1:30 na POVA Club.

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a yuda subsidia e campeonato nacional di FEBIAR.
Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e Comision di Subsidio.

Resultado di weganan di Mens Erger Je Niet “LIVE” 5 y 6 di Mei







ORANJESTAD - Diabierna dia 5 di Mei e wega di Mens Erger Je Niet LIVE a cuminsa yen di ambiente. E team di WEB a bay cas hopi contento pasobra nan a sali na prome luga W.E.B, 2. Langzaam, 3. Waki, 4 Setar.

Di dos wega 1. Ez Party, 2.Hey Dushi, 3. I Love, 4.UFF. Dia 6 mei prome luga Leysner, 2. No Consumi, 3. Grumpy, 4.Toyota. Di dos wega 1.Weet Niks, 2.Commando, 3.Who Next, 4.Ah Waw.
E siman aki weganan dibertido ta sigui: Dia 12 di Mei ta cuminsa pa 8or cu e teamnan, Dice Masters, Mete La Pata Crew, La Cabana Beach & Raquet Club Y Chipi Chipi Tin'e .
Di dos wega ta 10or , ta hunga , Family Gang, Tropicana Giants, Red Devils, Citizens. Diasabra 13 di mei ta hunga e prome wega , Heavy Yiu, No Regret, Sherwin Williams Y Madiki Pa Bo.
Di dos wega, Chill Swa, Fofoti Tours, Cana Malo Pasa Bon Y Hendi Mondi Family. Tur siman diabierna y diasabra tin wega y hopi ambiente den centro di Bario Brazil . E prome rond ta cabando y tur team ta bin cu tur sorto di strategia pa keda den wega.









Jennifer Arends-Reyes(AVP)

Nos Turismo stabiel a percura pa awe Aruba a mantene su rating BBB di Fitch

ORANJESTAD - recientemente e agencia di ratings 'Fitch' a publica su rating pa pais Aruba. Aruba a logra mantene su rating di BBB- cu ta nifica cu Aruba su desaroyo a keda uno positivo. Den e relato publica a duna di conoce cu un factor determinante pa cu pa e rating ta nos turismo stabiel.

Turismo di Aruba a conoce den su prome kwartaal un desaroyo positivo pa cu su mercado principal. Aunke cu conforme e proyeccionnan di ATA nos sa cu e mercado di Venezuela lo conoce un caida y cu e mercado Norte Americano lo mester por compensa pa e caida aki. Aruba Tourism Authority tawatin un meta pa yega un crecemento di 5% pa Merca y a logra un crecemento di 7.7% cu ta 2.7% mas cu locual a ser proyecta pa e brommer kwartaal di 2017. E mercadonan secundario di Latino America y Europeo tambe a conoce un crecemento. Tambe cifranan cu bon pa menciona ta esunnan di e grado di ocupacion di camber cu a subi cu 5.6% den e prome kwartaal di 2017. Tambe e rendimento pa camber di hotelnan cu ta e REVPAR a subi cu 6.7%. Recientemente comision di Turismo a reuni cu ATA pa dos presentacion importante cual ta un bista ariba e reportahe anual di aña 2016 cu a duna e miembronan di comision un bista ariba algun factor importante. Tambe a duna cifranan di e ultimo kwartaal pa 2016 segun Banco Central pa asina nos tin un bista ariba e rendimento y contribucion di Turismo na nos economia. Como conclusion por bisa cu e contribucion a keda stabiel cu un diferencia di 1.3% compara cu 2015. Nos a keda na 2.9 biyon florin. E resultado aki sigur ta uno positivo mirando e caida drastico di e mercado di Venezuela. Tambe durante e reunion aki a trece dilanti cu den e mercado internacional y riba e website mas grandi cu ta facilita Turismo cu ta Expedia Aruba ta rank den e top 5 nan di destinacionnan mas popular pa vacacion. Pa aña 2017 lo sigui traha ariba diferente punto di atencion incluyendo e diversificacion di mercadonan como cu e situacion na Venezuela no a mehora. Nos Turismo crucero si sigur lo conoce un di su miho añanan pa 2017 caminda cu ta premira cu lo surpasa e 700 mil pasaheronan cu kibra e record di aña 2013. Tambe durante e reunion cu ATA a splica cu nos Turismo crucero tin su limitacionnan mirando cu tanto nos infrastructura pa abarca 'mega ships', lo mester mas profundidad den e canalnan y tambe piernan mas robusto pero tambe e capacidad di transporte, nos beachnan y shops tin cu duna servicio tanto na esunnan cu ta bin cu avion como esunnan cu ta bin cu crucero y den futuro cercano lo mester plania ariba esaki den caso cu Aruba tambe lo kier bay den e direccion pa ricibi barconan mas grandi. E di dos presentacion tawata tocante e resultadonan preliminar di cu 'mira pa futuro' y akinan por a wak confirmacion di locual ta e direccion cu nos Turismo lo mester bay, en corto e ta mas calidad y menos cantidad. Banda di esaki mester tene na cuenta e calidad tambe cu ta brinda na e trahadonan, trahadonan contento lo duna un mas miho servicio ainda cu locual nan ta dunando. Por ehempel e pago pa mesun trabou ainda no ta igual na tur hotel y mester wak con ta yega na esaki y diferente otro punto mas di atencion cu lo mester keda central ora ta papia di calidad di Turismo y servicio.

Juan E. Thijsen (MEP) :

AVP cu show di scucha 1000 voz net prome cu eleccion y durante gobernacion ta neglisha pueblo di 100.000 voz

Parlamentario mr. Juan E. Thijsen a tuma nota di un campaña di AVP 1000 voz awor net na porta di eleccion.



Esaki segun Parlamentario mr. Juan E. Thijsen ta un puro show pa gana voto specialmente bao hubentud y esaki posiblemente ta sugeri pa conseheronan di campaña di AVP mirando cu un di e criticanan mas grandi contra AVP ta e hecho cu nan ta goberna sin tene cuenta cu opinion den e comunidad. E experiencia aki a ser biba den carni y weso pa gremionan cu a wordo malamente uza pa e gobierno di Mike Eman. Ora tabata mester pa pasa medidanan a uza e instrumento di dialogo social pero ningun dialogo social no a wordo yama ora di regla contract di hedging, parti terenonan etc. Pio ainda gobierno no ta scucha ni instancianan constitucional manera Raad van Advies y Algemene Rekenkamer.

E proceso di scucha pueblo segun Parlamentario mr. Juan E. Thijsen mester ta un proceso continuo y no algo pa net prome cu eleccion. Sigur no mester ta un scuchamento di 1000 persona lagando interes di 100.000 voz den aire sin conta cu nan. Si bo mira full e set up di e proyecto di 1000 voz di AVP bo ta mira claramente un wega di mercadeo na unda ta mal uza bon intencionnan di hobennan. E proyecto di 1000 voz a ser devalua pa e propio voceronan di AVP kendenan a bisa cu loke pueblo kier ta luz, asfalt y klinkers y cu ta esaki ta loke pueblo ta pidi durante bishitanan di Mike Eman na casnan. Segun Parlamentario mr. Juan E. Thijsen durante bishitanan na cas durante full e añanan cu a pasa y actualmente su persona y otro coleganan di partido ta scuchando otro tipo di problemanan y deseonan. Criminalidad creciente, poder di compra malo, desempleo y falta di trabao, insiguridad di trabao, salubridad publico y cuido medico malo, problemanan den educacion etc. ta topiconan cu ta ser scucha henter ora.

Voz di pueblo vox populi segun Parlamentario mr. Juan E. Thijsen ta hopi importante y p'esey partido MEP tin su lidernan di bario cu constantemente ta den contacto cu pueblo y ta ser scucha continuamente y no ora di eleccion so manera AVP ta bin pretende cu su show di 1000voz. Pueblo di Aruba por conta cu durante gobernacion di MEP e oido lo t'ey pa pueblo y ta respeta tur partnernan social y instancianan constitucional. Democracia bao MEP ta hala rosea liber y ta e base pa goberna.

BONDIA ARUBA

Fraccion MEP:

Tanto den 2015 como 2016 pais Aruba no a conoce crecemento economico

ORANJESTAD - Despues cu e siman aki Banco Central a emiti su ultimo publicacion, esta "Economic Outlook 2017", henter comunidad mester ta sumamente preocupa pa loke ta e cifra di crecemento economico (real GDP-PBD) di nos pais y en special di 2016.

Aki partido MEP ta para un rato keto y referi na e hecho cu actualmente nos economia ta stagna completamente y cual lo tin su repercusionnan den tur e otro sectornan di nos pais, caminda nos por mira un desempleo creciente, un reduccion di entradanan di gobierno, falta di inversion, reduccion di divisa etc. E stagnacion aki a inicia desde 2014 caba ora cu e crecemento economico tabata solamente di 0.8%, cual tabata un caida drastico mirando cu e aña anterior (2013) esaki tabata di 4.2%.

Un gobierno incapaz

Na aña 2015 e crecemento economico a reduci drasticamente y a bira negativo, esta di -0.5%, siendo cu algun luna prome, Banco Central a pronostica cu esaki lo tabata 0.1%.

Indicadornan economico den termino real (expresa den cambio di porcentahe) (data April 2017)

Indicador	2015e	2016e	2017p
PBD	-0,5	-0,2	3,4
Consumo	1,7	-3,7	2,8
Inversion	-5,1	-0,7	28,6
Exportacion	-0,1	0,3	-0,3
Importacion	-2,8	-3,5	7,5

Fuente: BCA. e = estimacion; p= proyeccion

Sinembargo pa loke ta aña 2016, Banco Central mester a ahusta e cifra di crecemento economico na dos ocasion, esta for di 1.1%, sigui pa un reduccion te na 0.4% y finalmente a downgrade esaki te na -0.2%.

Esaki siguramente ta un situacion hopi alarmante y cualkier gobierno cu kier maneha un pais den forma responsabel lo mester a sali padilanti caba y informa su pueblo di e situacion grave aki y duna un splicacion tambe con nan lo bay mehora e economia di e pais. Pero ta bisto caba cu e gobierno di AVP no tin e habilidad ni e capacidad pa saca pais Aruba for di e pos cu nan hink'e aden y solamente ta keda sostene na nan pensamento di green, green conference, green energy, hub cu te ainda despues di 8 aña no a trece ningun beneficio economico pa nos pais.

Table 2: Economic forecast results comparison for 2016

Indicator (real)	Current forecast (%)	Previous forecast (%)	Change
GDP	0.4	1.1	-0.7
Consumption	0.2	-0.3	0.5
Investment	24.1	2.5	21.6
Exports	-2.0	1.8	-3.8
Imports	5.5	0.7	4.7

Source: CBA.

Rescate di nos pais

Partido MEP si tin su plannan cla prepara caba con pa rescata e pais aki for di e abismo economico cu AVP a hinca nos aden y muy pronto tur esaki lo wordo divulga na pueblo. Den pasado partido MEP a demostra esaki caba ya cu no ta pornada cu durante henter e periodo di 2005 pa 2009 e gobierno di MEP a ricibi solamente elogionan for di instancianan internacional pa loke ta su maneho financiero economico, caminda entre otro pais Aruba a haya den forma structural un Credit Rating di A- y Outlook Stable, tanto di Fitch como Standard & Poor's y pa nos pais haya un downgrading na 2014 na man di Gabinete Eman, esta for di BBB pa BBB-. Cu MEP den gobierno pais Aruba sigur lo prospera economicamente, financieramente y socialmente.

Otmar Oduber di E Forsa Nobo:

Partido POR lo trece cambio na fabor di e pensionado

ORANJESTAD - Plataforma E forsa Nobo POR a dicidi di prepara e oferta na comunidad y e programa di partido, mediante e "bottom-up approach".

Practicamente e ultimo 3 lunanan a bishita reuni y consulta cu gran cantidad di instancianan den comunidad. Pa menciona algun di e instancianan aki: ATIA, KVK, AZV, SVB, diferente fundacionnan den comunidad, sindicatonan, NGO's, diferente gruponan cu a fomenta discusionnan bou di nan, "focus groups", a tene encuestanan den enseñansa cerca maestronan y alumnonan, entre otro.

Tur esakinan a pone cu plataforma Pueblo Orguyoso y Respeta (POR) na e momentonan aki a fiha e puntonan di atencion cu ta wordo presenta proximamente den un documento cu ta keda un "work in progress", teora cu presente como e plan oficial na comunidad di Aruba na final di juni. E documento lo mester trece padilanti e necesidadnan cu a sinti ta biba como prioridad den comunidad. 'Contrario na hopi aña cu den seno di partido den gruponan selecto di profesionalnan hopi biaha ta haci e programanan aki, nos plataforma e biaha aki a scoge e caminda hopi mas largo, pero cu ta duna un bista real di loke ta e necesidad y prioridad di nos comunidad. Mediante e "bottom-up approach" aki a fiha e puntonan di prioridad y lo expande riba esakinan pa loke ta trata un programa. Nos ta hasta elogia otro partidonan cu a tuma e ehempel aki y a sigui cu e direccion di consulta comunidad pa sinti loke ta biba den comunidad,' lider di POR Otmar Oduber a trece padilanti.

Desde aña pasa caba colega Andin Bikker a cuminsa riba e aspecto di nos pension, caminda a haci esaki un tema cu awe ta un discusion bou di mayoria di partidonan politico aki na Aruba. A bisa cu no ta djis e fondo di pension ta importante, pero e calidad di bida di nos pensionadonan ta ainda mas importante. Mester conserva e fondo di pension aki, pero tambe percura pa e calidad di bida di e pensionado ta uno di un nivel halto manera cu ta propaganda den comunidad. "Mi ta contento cu puntonan di agenda manera cu nos a trece dilanti pa loke ta e flexibilisacion di edad di pension sin cu esaki mester costa/perhudica e fondo di pension awe ta discusion."

Partido actualmente den gobierno a bisa cu no por haci nada mas y cu edad di pension mester keda na 65 y kisas hasta subi. Nos como organisacion a bin cu un alternativa, a mustra cu por crea un 'flex pensioen' caminda cu ta duna e pensionado pa scoge segun curpa ta duna, cu e por baha na un edad mas hoben cu 65 aña. Naturalmente manteniendo e fondo di pension cu mester conserva y mester garantisa pension di nos grandinan pa e añanan



venidero. A mustra riba e topico cu ningun partido kier mishi cu ne cual ta e gastonan social cu un pensionado tin cu carga 100% su so. 'Ora cu bo ta pensionado bo ta paga AZV y otro aporte social 100% (werkgever y werknemer) cu hopi biaha ta un suma substancial. Nos a bisa hopi biaha cu mester revisa esaki y percura cu un persona cu ya caba ta cu pension no por paga esaki completo. Tambe e belasting cu nos pensionadonan ta paga, cu na ora cu nan pone algo acerca of cu nan tin 2 pension, di biaha ta haya nan ta paga belasting atrobe riba un pension cu ya nan a paga belasting riba dje den pasado, cual ta inhusto.'

Den e gobernacion cu ta bin mester percura cu ta goberna a base di prioridad y no a base di popularidad y den e caso aki nos grandinan cu ta forma un grupo sumamente substancial y significativo den comunidad mester haya oportunidad pa biba e ultimo añanan di bida na un forma mas digno conforme e contribucion cu nan a haci den comunidad, Otmar Oduber a finalisa.

Un gobierno desespera pa mas placa

Mike Eman ta bolbe suta pueblo cu aumento drastico di prijs di gasolin

ORANJESTAD - Un y tur por a mira e siman aki con pa di tantisimo biaha e prijs di gasolin y diesel a subi na Aruba y caminda ya por premira cu esaki lo tin su efectonan sumamente negativo pa cu e poder di compra di nos conciudadanonan, ya cu pareu cu e aumento di prijs di gasolin y diesel tur prijs di producto y servicio lo sigui aumenta den e lunanan venidero.

Pa no papia mes di e abuso coruptivo di hedging door di e gobierno actual, caminda tur hende ya pa mas di 2 aña caba no ta disfrutando di un reduccion drastico di prijsnan di awa y coriente. Hecho ta cu danki na e medida cruel aki di Gabinete Eman un suma di mas di 400 miyon florin a ser ranca malamente for di cartera di e pueblo Arubano y cu miles di hogar ta bibando sin conexion di awa y coriente.

Sinembargo locual tin henter comunidad confundi y te hasta rabia ta e hecho cu prijs di crudo riba mercado internacional a baha drasticamente durante e ultimo aña, pero ta na Aruba so ningun hende ta disfruta di un reduccion di prijs di gasolin y diesel y ta wordo solamente suta tur luna cu aumentonan drastico.

Pa por demostra e abuso cu e gobierno di AVP ta cometiendo contra pueblo, partido MEP ta presenta e tabel adhunto caminda nos por mira con e prijs di gasolin, diesel y crudo (WTI crude oil) tabata na october 2009 tempo cu MEP a bandona gobierno y cuanto e prijsnan aki ta na mei 2017, esta bao di gobierno di Mike Eman.

Aki claramente nos por mira cu e prijs di crudo West Texas Intermediate (WTI) a reduci for di 74.8 dollar pa bari na october 2009 te na 45.9 dollar pa bari na mei 2017, esta un reduccion cu 38.6%. Sinembargo nos por mira cu prijs di gasolin a reduci cu un miserabel 0.7% y prijs di diesel a reduci cu un miserabel 2.8% den e periodo menciona, mientras cu prijs di crudo a baha cu casi 46%.

	WTI Crude oil ($/brl)	Gasolin (ct/ltr)	Diesel (ct/ltr)
Oct. 2009	74.78	183.3	150.1
Mei 2017	45.88	182.0	145.9
Oct. 2009/Mei 2017	**-38.6%**	**-0.7%**	**-2.8%**

Sin duda cu esaki ta un abuso di marca mayor cu Mike Eman y su gobierno ta cometiendo contra nos pueblo cu ya ta sufri den dolor pa tur e medidanan cu Gabinete Eman ya a tuma caba y otro medidanan cruel cu tambe ta na caminda.

Alan Howell POR

Cu partido POR den gobierno tur post di polis di bario lo ta den funcion bek y como debe ser

ORANJESTAD - Increibel pero berdad ta cu hopi di e post nan di polis di bario ta cera of no ta funcionando como debe ser. Esaki no tin di haber cu e maneho dentro di Cuerpo Policial mes y tampoco debi na e polis di barionan.

Esaki tin di haber cu e maneho di gobierno. E polis di barionan kier duna lo maximo pero asina ki no por. Segun gobierno y minister di husticia no tin placa pa mantene e post nan aki. Es decir no tin placa pa computer, mueble y tampoco pa mantene e oficina. Varios biaha ami, Alan Howell, a hala horea di gobierno publicamente ariba e tema aki. Pero lastima niun musca a bula. Si tuma como ehempel e post di polis di bario di Mabon, ta casi bira un "chollerhouse" y ta cera y bandona pa añanan caba. Habitantenan ta haya esaki un falta di respect. Polis di bario tin un rol hopi importante den nos Cuerpo y pa cu nos barionan. Un polis di bario cu bon contacto cu su bario, por preveni y soluciona masha hopi caso mes. Specialmente den e temporada aki cu Atraco ta "on on". Tambe e presencia di polis di bario ta alivia e "patrouille" nan hopi. E 'patrouille" nan lo por cubri otro luganan strategico. Alan ta sigura pueblo cu despues di 22 di September 2017, cu partido POR den gobierno, tur post di polis di bario lo ta habri den e prome 100 dianan di gobernacion. " Together we can make it better". " The small man for the people and the people for the small man".

Benny Nisbet (PPA):

' PPA su masterplan pa desaroyo di Oranjestad lo ehecuta maneho y proyecto 'strategico' y lo hiba Oranjestad pa 'e proximo nivel'

ORANJESTAD - E actual gobierno di AVP a haci Oranjestad 'prioridad number uno' di su maneho !! Esaki a keda demostra pa e inversion di mas cu 4 biyon florin den Oranjestad mientras demas districto di Aruba no a ricibi mucho atencion !

Realidad sinembargo ta cu tur e inversion aki Oranjestad como centro di comercio y turismo a bay atras barbaramente esaki a keda demonstra ultimamente cu un grupo di comerciante y trahado a demostra, protesta y a demanda pa stop di pone 'klem' riba auto di bishitante di Oranjestad.

Realidad di bida ta cu gobierno di AVP su maneho no a logra haci Oranjestad nos Capital …e Capital di cual nos pueblo ta orguyoso…e capital cu nos pueblo ta contento di bishita. E solo pensamento cu pueblo ta bishita Oranjestad cu un miedo panico di no haya un 'klem' riba nan auto ta suficiente…. fuera di esey e solo hecho cu turista a haya 'klem' riba nan auto a manda un mal mensahe pa esunnan cu ta bishita nos Isla.

Mester cambia e imagen negative cu Oranjestad tin …e mester purba hasi Oranjestad nos capital bek e centro di comercio, turismo, negoshi cu e tabata y lo mester bira bek. Pa tal motibo PPA ta preparando nos'masterplan pa hiba Oranjestad na e Proximo Nivel' !! Nos lo accentua e.o. lo siguiente.

Masterplan PPA 2017 !!

1. JFK school lo mester bira e proximo 'Warda di Polis di Oranjestad y Dakota'. Esaki cu e meta di pone nosCuerpo di Polis funciona for di e sitio mas 'strategico' for di unda nan por ranca sali den tur direccion mas eficiente, for di unda nan lo tin un bista riba nos 'Ontvanger der Belastingen' cu ta apenas un par di cien meter for di lama…..for di unda nan lo tin un bista riba e desaroyo nobo dilanti x Talk of the Town y for di unda nan lo ta 'strategicamente situa' ora di nos fiesta di Carnaval riba crusada di e 'ruta' Vondellaan y L.G. Smith Boulevard. Esaki ta cu e meta pa contribui pa limita 'criminalidad y insiguridad' for di e sitio mas strategico.

2. Expansion di nos haf di Oranjestad cu awo ta ricibi 2 of 3 crucero grandi y 1 chikito. PPA su vision ta encera cu Oranjestad su haf lo mester ricibi 6 of 7 crucero pareu…esaki basa riba un masterplan cu APA NV lo mester ta encarga di dje. Esaki lo crea e espacio cu e cantidad di turista cu Aruba ta ricibi di 'cruise-turism' lo aumenta cu un par di cien mil turista extra…despues di e expansion aki. Tambe Aruba cu awor ta un 'Port of call' lo mester studia e impacto di un 'Departure port' pa nos isla y su impacto riba e.o. Oranjestad den futuro.

3. Stimula inversion den un Aruba World Trade Center (AWTC) esaki combina cu un Universidad International cu su facultadnan lo por ta 'Business, IT y Idioma' combina cu 1 of 2 business hotels. Esaki lo bira e siguiente pilar economico di nos Isla. Cu lo crea hopi cupo di trabao pa 'young professionals' e.o. !Tambe e lo trece miles y miles di bishitante extra pa nos Isla cu un 'spin-off' hopi grandi y positivo pa nos Isla, Oranjestad y caha di gobierno!

4. Edificio di x DOW mester wordo destina pa e.o ATA si acaso nan desea di tuma esaki !! Pero na mes momento segun PPA mita di dje mester wordo destina pa desaroyo di Museo cu lo mester proyecta historia y cultura di nos pueblo en general Oranjestad den particular. E lo por carga e nomber di museo nacional di Aruba/Aruba's nacional museo of un nomber den e direccion aki !! E museo aki su contenido lo mester bira un atraccion pa mayoria bishitante na nos Isla….e lo mester duna un proyeccion di e crecemento di pais Aruba e momentonan impactante y e desaroyo cultural di nos Pais.



5. Lo mester pone un final na Aru-parking y crea un instancia cu un tarea positivo….PPA ta propone un Aruba Guide & Security cu lo duna informacion na e bishitante di Oranjestad y mas un tarea positivo.

6. PPA ta prefera pa gobierno NO benta e edificio di 'Bushiri Hotel' abao esaki PPA ta considera esaki 'destruccion di capital'. E edificio aki ta e 'drama' di tanto AVP como MEP…pero PPA ta di opinion cu e por wordo uza pa varios alternativa.

   A. Un hotel den cuadra di e maneho di 'Health & Wellness' cu PPA ta e unico partido cu ta proyecta desde 2005 !

   B. Un espacio por wordo dedica na un 'Centro pa nosGrandinan'undanosgrandinantantokedandonacentronanexistenteperotambecu ta na nan cas por keda un par di siman pa aña como 'vacacion' riba nos Isla. Esaki lo aumenta e calidad di bida di nos grandinan cu ta wordo hinca den un 'Cas pa grandi' y maske cu tin cu ta den bon condicion no ta ofrece nan pa bandona nan 'cas pa grandi' di vacacion y e sitio aki lo por contribui na esaki !!

   C. Tambe tin espacio pa un 'boutique hotel' !

   D. E beach pabao di Bushiri hotel lo wordo manteni como 'beach publico' locual e ta caba !!

PPA su maneho lo ta pa haci uzo di nos 'historia y cultura' pa mehora e resultado di e desaroyo economico pa Aruba henter, Oranjestad nos capital pero tambe otro districto manera San Nicolas, Noord, Sta Cruz y demas districto. Tambe maneho di PPA lo encera cu PPA pa medio di nos vision pa un Aruba World Trade Center lo planta e semi y pa e proximo pilar Economico.

Presidente di Parlamento en conexion cu Dia di Mama:

Diferente cambio positivo pa sostene nos mamanan y ainda falta mas

ORANJESTAD - Diadomingo ta dia di mama. Un dia cu ta ser celebra desde siglo 19. E Mericano activista social Anna Jarvis (1864-1948) di Philadelphia a logra cu gobierno a fiha un dia oficial pa honra mama. Despues celebracion di e dia a ser comercialisa.

Segun Presidente di Parlamento e dia aki no solamente ta un dia di fiesteha sino tambe un dia pa nos para keto un rato na e rol importante cu un mama tin. E rol aki tabata mas bien di cuido y educacion di su yiunan, aunke e mama di awendia su rol ta tambe di busca entrada pa cria su famia. Pues su rol a bira mas pisa. Aunke den cierto caso e tata ta sostene e mama den e rol como educador. En bista di e rol importante aki ta necesario pa sostene e ser femenino mama. Wyatt-Ras ta contento cu como parlamentario e por a contribui na diferente cambio di ley pa fortifica e ser femenino mama. A cambia nos Codigo Penal y proteha derecho di mama contra e.o. abuso sexual den matrimonio. A traha riba e ley di stalking. Como iniciado a trece cambio den e ley di malesa y di seguro social y a prolonga e asina yama verlof di embaraso y parto y mamanan a haya oportunidad pa crianan yiu cu pecho of kolf na pia di trabou. Durante 9 luna e mama cu ta traha tin derecho ariba 2 ora di cada dia di trabou pa bay cas cria su baby. Esaki ta un adelanto grandi pa e mama cu por ta mas tempo cu su baby recien naci, contribuyendo asina na prevencion. Gobierno a introduci treimerdia tambe esun pa hobennan, dunando mamanan cu ta traha mas opcion pa por garantisa cuido y guia di nan yiunan. Pronto parlamento lo aproba e ley di centronan di cuido di mucha (ley di crèche). E ley aki lo reglamenta e centronan di tal forma cu mayornan lo por ta trankil cu ora nan ta trata tin luganan y profesionalnan cualitativo cu ta cuida nan yiunan. Tambe gobierno a duna famianan e schoolkinderentoeslag. Wyatt-Ras a mira bek ariba diferente logronan riba tereno legal, sin embargo mester haci mas ainda. Nos tin cu keda traha ariba cambio di mentalidad di nos comunidad y dunadonan di trabou pa mira mas e importancia di un trahado femenino pa su yiunan y su cas. Tene mas cuenta cu ne ora tin yiunan cu tin un of otro problema y ofrece e posibilidad di guia of terapia. Ademas ta di importancia pa tene cuenta cu e orario di trabou specialmente di mamanan soltera pa asina nan por atende cu nan yiunan desaroyo. Wyatt-Ras ta señala cu tin varios desaroyo positivo den bienestar di e mama y cu ainda falta.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador,mi n' tin falta di nada;
dencunucu di yerba berdè E ta ponemisosegá.
E ta hibami na awa trankil, pami bolbe haya forsa…..
Lo mi biba den cas di Señor henter mi bida largo
Salmo 23

Cu inmenso tristesa na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia cu a bay sosega den brasa di Señor:

Na bida nos ruman, tanta, amiga, maestro, y gran sindicalista.
E prome hende muhe cu a tuma mando como Sindicato di Maestro (SIMAR).

Madonna Stephens



Miho conoci como Betty y juffrouw Stephens
01 november 1940 – 09 mei 2017

Na nomber di su:
Rumannan:
Daphne Nurse y famia
Rockliffe Stephens
Norma y Juan Martijn
Herman Stephens
Alexandra y Anthony Richardson
Alexandrina Stephens
Alexander Stephens
Dennis y Fransisca Stephens
Cleopatra Stephens
Yiunan di criansa:
Olivia Groeneveldt
Nyrobia Ramou
Ophelia Beyde
Giovanni Stephens
EsselienBeyde

Cerca na su curazon:
Jillian y Julisa Jones

Sua y cuña:
Jullian Jones y Ria Stephens

Subrinonan:
Anne Nurse, Glennies Nurse, Angelo, Elbert y Diane Stephens, Kevin, Tyrone y Natasha Winter, Rena, Rey, Rodi y Rolinda Stephens, Indra Robinson y Mark Richardson,Daine Stephens, Elaini Jimenez Rosario, Cleo Lawson, Imani Midi, Elijah Gorden, Armaly Wederfoort, JereauCelaire y Lincoln Jones

Iha:
Jillian Jones

Amigonan Special:
Philomena Wong, Diana Winklaar, Sita Wolff, Erna Janga, Ida Croes, Joyce Pereira, Lydia Emerencia, MirellaWijngaarde, Harry Oplaat, Diana Pieters, Haime Mata, ChandoPietersz, Hugo van Varseveld, Jose y Glenda FernandesPerna, Vera Angela, TienekePengel, ElsaDouwling, Bruce Halley, Crispin Bruce, Ava Thode, Ingrid Kuiperdaal, zuster Juliette, Mientje Croes, Joyce de Vries, Juliette Moons, Mcneal Ellis, Ramon Todd Dandere y Sixtra Alves-Martijn

Demas famia, amigo y conocirnan:
Rosa Canister, Jaques Midi, Marvinia Richardson, Magaly Sanchez, Edi Malmberg, Kelvin (e gardinero).Nurse, Stephens, Beyde, Richardson, Martijn, Jones, Winter, Jackson,Canister,Wedervoort, demascolganan di Filomena College Mavo, IPA, SIMAR, Mater Dei, Colegio Arubano.

Simar ta organisa un despedida special pa maestronan. Esaki lo tuma luga Dialuna 15 di Mei 2017 di 5'or pa 7'or di anochi na cede di SIMAR (Sabana Blanco 36).

Ta invita tur famia, amigo,conocirnan, (ex) coleganan y alumnonanpa e acto di Despedida cu lo tuma lugana Aurora Funeral Home, Diaransondia17 di Mei 2017 di 1'or pa 4'or di atardi.
Oportunidad pa condoleer, Diamars dia16 di Mei 2017 di 7'or pa 9'or di anochina Aurora Funeral Home.

Nos ta lamenta cu despuesdi entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Peticion: Cumpliendo cu e espirito di celebracion di bida ta pidi pa acudina e despedida cu color nan alegre.

Enbes di manda flor of krans, durante e anochi di condolencia y durante e acto di despedida lo tin un caha disponibel caminda por haci un donacion pa Edmund Harms Foundation.
Nos ta pidinos mas sincero disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun persona of famia.

Jose de Sousa Fernandes Perna na nomber di SIMAR

Den feliz memoria di Sra. Madonna Stephens

Educado-Sindicalista Arubiano: 01 nov.1940 - 09 mei 2017

Juf. Madonna Stephens a bai laga nos, sinembargo pa hopi di nos, Madonna lo sigui

biba den nos curason pa semper; pa papia den palabranan filosofico di Henry Adams:

"A teacher affects eternity; he/she can never tell where his/her influence stops".

Madonna por mira atras riba un trayectorio profesional impresionante como maestra di scol, tanto den enseñansa basico y secundario (Filomena College), como tambe superior (Instituto Pedagogico Arubano).

Madonna na un edad hoben a bay studia na Hulanda pa maestro di scol (Kweekschool na Reuver) y despues na Aruba mes a continua profesionalisa su mes den Idioma (Ingles), Pedagogia y Derecho. Motivacion principal di Madonna pa sigui profesionalisa su mes, no tabata simplemente pa un otro logro academico, pero mas bien pa por a eherce su funcion di 'educado' ainda miho! Nos como coleganan por a experencia e dedicacion y compromiso di Madonna pa enseñansa di Aruba constantemente.

Exactamente mesun rasonnan pa cua Madonna a cuminsa milita den sindicato di maestro di scol; na comienso VLA (Vakbond van Leerkrachten Aruba) y despues medio añanan 70, SIMAR (Sindicato di Maestronan Aruba). Prome cu Madonna a tuma rienda di SIMAR como presidente (1977 – 1984), Madonna a forma parti di diferente directiva y despues di su presidencia, a sigui activo como miembro di hopi directiva mas; pa hopi presidente di SIMAR, Madonna a fungi como nan mentor.

E papel cu Madonna a desplega pa SIMAR ta enorme y hopi significativo, sigur den terminonan pa cu posicion huridico di tur maestro (miembro y no miembro), como tambe den terminonan di desaroyo y innovacion di enseñansa na Aruba.

Madonna a fungi como miembro di Directiva VLA/ SIMAR na 1974, por cierto durante e welga di "Inspraak" y e respectivo welganan despues.

Tambe mi ta corda nos intercambionan pa cu preparacion pa e congresonan/ seminarionan "Keda sinta: un mester?" y "Kalidad di enseñansa". Madonna como dirigente responsabel, tabata semper presente, dia y nochi. Madonna no tabata un persona di hopi palabra, pero mas bien un bon observado y un analista hopi critico; respetando opinion di tur hende, Madonna tabata formula su propio pensamentonan. No semper Madonna a sa di convence tur hende, pero den mayoria caso, Madonna tabatin rason y como tal tabata para firme pa su principionan y ponencianan: un profesional consciente y consistente.

Madonna a duna un man tambe den dos sumision, esta: Stuurgroep Herstructurering Onderwijs (abrevia SHO), instala pa minister mr. Mito Croes, encarga cu e nota di maneho di enseñansa "Renobacion di Enseñansa: prioridad pa futuro" (1988).
Igualmente, "Werkgroep Herstructurering Opleidingsonderwijs" (WHO), instala tambe pa minister mr. Mito Croes y e nota di maneho di enseñansa "Het Pedagogisch Instituut: een nieuw instituut voor de scholing van onderwijsgevenden op Aruba" (1988).

Desde 1989/1990, Madonna y mi persona tabata colega docente na IPA. Locual cu nos a propone na ideanan pa innovacion di e sistema educativo na Aruba, den e siguiente 20 pa 25 aña, a crea espacio pa ehecuta esakinan. Madonna a duna su contribucion incondicionalmente na tur proyecto di innovacion di enseñansa, esta: IPA, EPB, EPI, SHA y PRIEPEB.

Den e contexto aki, como colega directo di Madonna y na nomber di henter sector di enseñansa mas cu claro na nomber di SIMAR, mi ta expresa mi gratitud pa tur locual Madonna a significa pa nos enseñansa, pa su amistad y colegialidad. Masha masha danki!

Ohala cu demas autoridad educativo na Aruba, principalmente minister di enseñansa, por reconoce e trabaonan di Sra. Madonna Stephens como "Educador-Sindicalista Arubano" y duna Madonna un homenahe postumo pa henter su carera profesional.

SIMAR ta desea famia, colega y amistadnan hopi forsa y consuelo.

Cu Madonna, sosega na paz.

Hesus a bis'e: "Ami ta e resureccion y e bida, esun cu kere den Mi lo biba, maske e muri."
Juan 11:25

Invitacion

Pa medio di esaki nos ta invita tur famia y amistad pa un Santo Sacrificio di misa pa recorda 1 aña di fayecimento di nos defunto stima



Sr. Joseph Delfino Ellis
Miho conoci como "Johnny" of "Jo"

Cu lo tuma lugar diadomingo, 14 di mei 2017 pa 6or di anochi na Misa Sagrado Curason na Savaneta.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.
Na nomber di su esposa, yiunan, famia, bisiña y tur amistad.



"Señor ta mi wardador,
min'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde,
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
pa mi bolbehanjaforsa. Salmo 23:1,2,3.

Cu hopi tristesa peroc onforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Sinforiana Ras-Briesen

Mihor conoci como "Chichi"
*22-08-1937 †10-05-2017

Na nomber di su:

Rumannan:
Sra.Vda.Irma Briesen-Chai y famia
Toribio y Carmen Briesen-Arends y famia
Inario Briesen y famia
Reineta "Iris" y Ewald Mohamed y famia
Leandro y Henny Briesen-van Mierlo y famia
Sr.Vdo. Edison Briesen y famia
Rurbert y Marieta Briesen-Kelly y famia
Ellen Briesen y Saturno Arends y famia
Aura y Robertico Simileer-Briesen y famia
Michael y Shirley Briesen-Robert y famia
Trisia Briesen y famia
Diana y Oscar Kock-Briesen y famia
Remy Briesen y famia

Tanta:
Sra.Vda. Francisca Paesch-Maduro y famia

Swa y cuñanan, subrino y subrinanan, bisiñanan, conocirnan y demasfamia.

Si encaso den nos tristeza nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entiero ta tuma lugar Diamars 16 Mei 2017 pa 4 or di atardi na Misa Santa Teresitana San Nicolas y despues saliendo pa Santana Catolicona San Nicolas. Nos defunto stima "Chichi" lo ta reposa for di 2or di atardina Misa.

Adres pa Condolencia: Ad Patres Funeral Home
Dialuna 15 Mei 2017 for di 7:00 pm pa 9:00pm

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida.
Condolencia por wordo manda riba nos website:
www.adpatres.webs.com



"Señor ta mi wardador,
min'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde,
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
pa mi bolbe hanja forsa. Salmo 23:1,2,3.

Cu imenso dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios.Nos ta participa fayecimento di nos estimado tata, welo I bisawelo.



Sr. Segundo Loefstop

Mihor conoci como Angel
Ex empleado di Lago Oil Transport Co. Ltd
Principal Theatre de Veer Co.yDijkhoff Construction NV

Acto di entiero lo wordo anuncia despues
Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.
Condolencia por wordo manda riba nos website:
www.adpatres.webs.com



Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Y laga esakinan termina den tur bunitesa

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta participa fayecimento di:



Felipe Santiago Franken

*21 januari 1951 – †12 mei 2017

Ta invita pa asisiti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diamars 16 di mei 2017 for di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home, despues lo sali pa Santana De Vriez na Sta. Cruz.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home na Cumana, dialuna 15 di mei 2017, 7or pa 9or di anochi.



Drenta su portanan cu gradicimento,
drenta su tempel cu cantica di alabansa,
glorific'e, bendiciona su Nomber.
Salmo 100:4



Eduardo Cornelio

Mihor conoci como "Wawa" of "Waldo"
Ex- empleado di LAGO
*26-11-1927 - †19-08-2016

Na nomber di su:
Señora : Frida Cornelio
Yiunan : Rap Pries y famia
Gertruida Cornelio y famia
Jacobo Cornelio y famia
Benjamin Cornelio y famia
Abraham Cornelio y famia
Jose "Chaco" Cornelio y famia
Jolanda Cornelio y famia
Guillermo Cornelio y famia
Aldino Cornelio y famia

Nietonan y Nietanan
Bisanietonan y Bisanietanan
Ruman : Beaulah Hoefnagel
Subrinanan : Ruthmilla Gonzalez
Bianca Gonzalez
Echbert Toppenberg
Mary y Jairo
Subrino : Alcides Richardson
Cuñanan : Victoria Sevinger-Hoek
Irena Tromp-Tromp
Primonan : Guillermo Richardson
Antonio Richardson
Luis Richardson
Gasha Richardson
Su comer y comper : Danny y Tanti Su
Su mihor amigo : Ellcio Thodé y famia
Caruso y famia
Juan Schotborg y famia
Oswaldo Lampe
Tatica Gumbs
Chio Chirino y famia
James Arrendel
Ruth Vrieswijk y famia
Flor Maria Acosta
Nubia Arrendel
Edgar Magdalena
Bertha Martin
Germania Martines
Demas famia : Caruso, Thodé, Sevinger, Tromp, Hoek, Halman, Marin, Pries, Gonzalez, Andrus, Mercera, Orman, Toppenberg, Richardson, Simon, Van Kleef, Bergen, Lopez, Martin, Dirkz, Paz, Chirino, Angela, Carillo, Petrochie, Leonora, Hernandez, Bennett, Kock, Winterdaal, Illidge, Bergwijk, Daly, Brayson, Fingal, Kooistra, Bermudez, Abath, Pourier, Siera, Franken, Vrieswijk, Schotborg, Lampe, Gumbs, Arrendel, Nieto-Arieta

Ta invita pa acto di despedida cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diamars 23 di augustus 2016 di 9'or pa 11'or di mainta. Cremacion lo tuma lugar den ceno familiar.

Condolencia lo ta na Aurora Funeral Home dialuna 22 di augustus 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos disculpa si durante nos dolor a lubida di menciona cualkier miembro di famia of amigo.



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555
www.lottoaruba.com
Resultado di Sorteo 12 Mei 2017 Anochi

CATOCHI
Sorteo # 6173
8186
3640
3274
BIG 4
Sorteo # 5217
4453
ZODIAC
Sorteo # 3976
7454
Scorpio
KORSOU
Sorteo # 1706
7937
6864
2125

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	460.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		12-17-25-27-29
Sorteo # 4052		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
7	x Match 4	60.000,-
140	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		16-19-27-28
Sorteo # 956		Mega Ball 14
0	x Jackpot	
2	x match 4	
8	x Afl. 500,00	600.000,-
129	x Afl 50.00	
150	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 925.000,-**

Bo cadena di number di suerte Alexander ta presenta resultado di awe

DIARIO *1687, 5820, 1095*

SUPER 4 *5357*

SMARTPLAY 7347, 4921, 7555
DAILY 4437, 9281, 2581
FLAMINGO 1756, 3020, 5868



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555
www.lottoaruba.com

CATOCHI
9141
Sorteo # 1725
4312
0863
BIG 4
5517 Sorteo # 1725
ZODIAC
5580 Sorteo # 1725
Scorpio
KORSOU
Sorteo #

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		
Sorteo # 3923		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
0	x Match 4	
0	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS



Aries

Bo por sinti cu bo curason ta hungando cu bo. Porta lo bo enfrenta un forsa cu ta pone bo duda na un manera den bo mes. Bo numbernan di awe 9, 26, 35 y 43.



Tauro

Awe lo yega bo un cantidad di comunicacion no spera, pero tin cuidou cu e personanan di bo confiansa. Tin un elemento di fantasia cu bo mester tene na cuenta. Bo numbernan di awe 3, 16, 22 y 33.



Geminis

Ta posibel cu awe personanan no ta hopi comprensivo cu bo sentimentonan. Ta posibel cu nan ta mas sensibel di e echonan y e informacion cu e emocionnan. Bo numbernan di awe 8, 25, 34 y 42.



Cancer

Awe bo por sinti cu hendenan a bira contra bo y cu diripiente nan a perde interes den loke bo kier bisa. Porta esaki ta un refleho di bo propio incapacidad pa scucha e berdad di otro. Bo numbernan di awe 7, 24, 33 y 41.



Leo

Laga bo emocionnan hunga cu bo imaginacion y no duda na discuti abiertamente bo hallazgo cu otro. No keda atrapa pa un estado di animo racional cu ta nenga bo na reconoce cualkier forma di situacion actual. Bo numbernan di awe 6, 23, 32 y 40.



Virgo

Confia cu bo ta dispone di tur datonan cu bo mester awe. Bo mester sinti hopi emocionalmente. Uza e confiansa aki pa haci un progreso grandi na loke bo kier logra. Bo numbernan di awe 5, 22, 31 y 42.



Libra

Bo por topa cu emocionalmente bo ta wordo desafia pa un forsa grandi cu ta exigi bo atencion. Bo exceso di consciencia dilanti cada situacion por ta perhudicial. Bo numbernan di awe 4, 21, 30 y 41.



Scorpio

Awe bo tin e oportunidad di haci un poco di propio sanacion intenso, asina ta comunica cu bo propio nucleo sin e distraccion di otro persona. Bo numbernan di awe 3, 20, 39 y 40.



Sagitario

Bo por sinti un poco di confusion den relacion di estado di animo di dia, loke ta faborece un accion lihe y un acercamento na cosnan sporadico. Bo numbernan di awe 14, 22, 31 y 40.



Capricornio

Sinti bo liber awe di combina bo carsonnan di cuadro cu bo camisa di casimir. Añadi un mea deportivo yamativo y un jacket strepia. Bo numbernan di awe 9, 26, 28 y 40.



Aquario

E realisacion di un obhetivo na plaso largo por haci bo sinti entusiasma, cu energia y feliz. Tambe ta probabel cu bo ta mira e futuro, formulando ideanan pa otro proyecto y discuti nan cu amigonan. Bo numbernan di awe



Pisces

E energia di dia ta electrico y bo por haya bo ta bula di un tarea pa otro y di persona na persona. Bo numbernan di awe 2, 26, 35 y 43.



FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com



Dokter na warda

Oranjestad Dr. Horenbeeck Tel. 586 3434
San Nicolas Dr. Boderie Tel. 584 5155

Botica na warda

Oranjestad: Sta. Anna Tel. 586 8181
San Nicolas Seroe Preto Tel. 584 4833

SERVICO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Cruise Ships Schedule – May 2017

			ARR	DEPT	BERTH
FRI	12				
SAT	13				
SUN	14				
MON	15				
TUE	16				
WED	17	CARNIVAL SPLENDOR	14.00	23.30	C
		ZENITH	07.30	16.30	B
THU	18				
FRI	19				
SAT	20				
SUN	21				
MON	22				
TUE	23				

EMERGENCIA
911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560
Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147
Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
The Olives Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 05/12/2017



Currency[1]	Buying from Public[2]	Buying from Public[3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1[4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.27	1.29	1.31
CHF	176.46	177.18	177.98
GBP	2.22	2.27	2.33
JPY	155.03	156.44	158.01
EUR	191.95	193.71	195.65
DKK	25.05	25.77	26.57
NOK	19.66	20.38	21.18
SEK	19.02	19.74	20.54

For amounts up to Afl. 100,000

Trekkingslijst van de Landsloterij N.A.

10e Trekking — **11 mei 2017**

EEN HEDEN
7 150

TIEN TALLEN
10 1000
79 150

HONDERD TALLEN
157 150
169 150
185 150
202 150
208 150
219 150
224 150
251 150
259 150
296 150
303 150
307 150
315 150
326 150
335 150
340 150
343 150
345 150
390 150
412 150
483 150
503 150
505 150
535 150
569 150
589 150
653 150
665 150
667 150
704 150
707 150
712 150
721 150
773 150
787 150
804 150
813 150
837 150
843 150
867 150
871 150
918 150
958 150
973 150
992 500

EEN DUIZEND
1022 150
1042 150
1043 150
1070 150
1082 150
1086 150
1118 150
1130 150
1169 150
1197 150
1208 150
1228 150
1276 150
1300 150
1310 150
1338 150
1340 150
1380 150
1442 150
1447 150
1465 150
1491 150
1537 150
1552 150
1554 150
1598 150
1647 150
1650 150
1652 150
1689 150
1690 150
1707 150
1725 150
1726 150
1733 150
1749 150
1768 150
1769 150
1787 150
1790 150
1797 150
1808 150
1810 150
1813 150
1828 150
1889 150
1913 150
1921 150
1933 150
1937 150
1946 150
1989 150

TWEE DUIZEND
2004 150
2005 150
2016 150
2035 150
2057 150
2077 150
2094 150
2097 150
2100 150
2148 150
2156 150
2163 150
2164 150
2197 150
2218 150
2229 150
2247 150
2262 150
2282 150
2283 150
2349 150
2366 150
2373 150
2382 150
2395 150
2438 150
2447 150
2450 150
2476 150
2509 150
2517 150
2542 150
2557 150
2590 150
2606 150
2616 150
2627 150
2649 150
2757 150
2788 150
2811 150
2822 150
2826 150
2851 150
2865 150
2921 150
2938 150
2943 150
2958 150
2996 150
2999 150

DRIE DUIZEND
3054 150
3066 150
3116 150
3126 500
3131 150
3138 150
3144 150
3205 150
3214 150
3216 150
3224 150
3226 150
3237 150
3248 150
3249 150
3257 150
3290 150
3292 150
3303 150
3317 150
3378 150
3386 150
3399 150
3400 150
3403 150
3411 150
3423 150
3427 150
3434 150
3468 150
3471 150
3491 150
3497 150
3505 150
3517 150
3580 150
3581 150
3584 150
3596 150
3673 150
3675 150
3694 150
3711 150
3735 150
3755 150
3758 150
3759 150
3814 150
3845 150
3850 150
3853 150
3860 150
3871 150
3880 150
3952 150
3965 150
3985 150
3998 150

VIER DUIZEND
4018 150
4020 150
4050 150
4137 150
4151 150
4169 150
4170 150

****
2DE PRIJS
****
4179 1500
4180 40000
4181 1500
****

4186 150
4190 150
4215 150
4243 150
4248 150
4286 150
4294 150
4351 150
4362 150
4380 150
4389 150
4396 150
4443 150
4449 150
4469 150
4498 150
4521 150
4526 150
4545 150
4580 150
4581 150
4583 150
4586 150
4599 150
4613 150
4616 150
4620 150
4640 150
4651 150
4674 150
4690 150
4716 150
4736 150
4802 150
4841 150
4846 150
4856 150
4866 150
4875 150
4877 150
4947 150

VIJF DUIZEND
5001 150
5008 150
5017 150
5023 150
5025 150
5030 150
5051 150
5054 150
5085 150
5092 150
5094 150
5113 150
5127 150
5129 150
5145 150
5147 150
5176 150
5205 150
5238 150
5245 150
5255 150
5270 150
5294 150
5298 150
5307 150
5311 150
5320 150
5323 150
5342 150
5365 150
5373 150
5384 150
5388 150
5395 150
5407 150
5409 150

****
3DE PRIJS
****
5429 1250
5430 20000
5431 1250
****

5446 150
5452 150
5475 150
5481 150
5519 150
5522 150
5544 150
5549 150
5563 150
5576 150
5590 150
5600 150
5612 150
5647 150
5664 150
5667 150
5678 150
5710 150
5721 150
5762 150
5778 150
5788 150
5800 150
5829 150
5851 150
5858 150
5872 150
5960 150
5965 150
5973 150
5988 150

ZES DUIZEND
6001 150
6005 150
6023 150
6035 150
6053 150
6072 150
6077 150
6089 150
6140 150
6145 150
6153 150
6165 150
6166 150
6187 150
6189 150
6198 150
6199 150
6201 150
6203 150
6212 150
6234 150
6243 150
6251 150
6252 150
6257 150
6265 150
6284 150
6288 150
6301 150
6306 150
6307 150
6308 150
6349 150
6361 150
6362 150
6363 150
6368 150
6369 150
6378 150
6393 150
6403 150
6406 150
6425 150
6427 150
6429 150
6458 150
6460 150
6462 150
6470 150
6534 150
6552 150
6563 150
6580 150
6607 150
6612 150
6618 150
6629 150
6641 150
6655 150
6662 150
6668 150
6683 150
6692 150
6695 150
6703 150
6716 150
6723 150
6734 150
6736 150
6742 150
6754 150
6757 150
6763 150
6780 150
6783 150
6786 150
6796 150
6829 150
6844 150
6857 150
6871 150
6921 150
6924 150
6925 150
6939 150
6953 150
6971 150
6983 150

ZEVEN DUIZEND
7031 150
7038 150
7043 150
7057 150
7079 150
7087 150
7110 150
7111 150
7140 150
7154 150
7193 150
7200 150
7229 150
7250 150
7291 150
7310 150
7322 150
7323 150
7355 150
7367 150

****
1STE PRIJS
****
7368 2000
7369 200000
7370 2000
****

7391 150
7393 150
7416 150
7422 150
7428 150
7438 150
7459 150
7481 150
7488 150
7564 150
7644 150
7650 150
7653 150
7658 150
7696 150
7715 150
7717 150
7726 150
7727 150
7734 150
7737 150
7741 150
7764 150
7774 150
7777 150
7827 150
7829 150
7836 150
7858 150
7860 150
7877 150
7883 150
7904 150
7910 150
7932 150
7953 150
7978 150
7987 150
7990 150
7993 150

ACHT DUIZEND
8012 150
8028 150
8029 150
8049 150
8060 150
8087 150
8088 150
8098 150
8100 150
8124 150
8133 150
8141 150
8176 150
8205 150
8214 150
8228 150
8229 150
8252 150
8254 150
8255 150
8277 150
8286 150
8293 150
8301 150
8350 150
8391 150
8394 150
8419 150
8437 150
8446 150
8453 150
8469 150
8492 150
8498 150
8505 150
8516 150
8527 150
8559 150
8562 150
8577 150
8593 150
8596 150
8635 150
8678 150
8683 150
8736 150
8769 150
8770 150
8774 150
8783 150
8795 150
8822 150
8829 150
8837 150
8839 150
8849 150
8865 150
8884 150
8886 150
8903 150
8908 150
8909 150
8982 150

NEGEN DUIZEND
9014 150
9040 150
9041 150
9064 150
9069 150
9077 150
9081 150
9097 150
9127 150
9139 150
9153 150
9164 150
9167 150
9168 150
9174 150
9212 150
9227 150
9228 150
9229 150
9237 150
9262 150
9279 150
9282 150
9317 150
9318 150
9321 150
9356 150
9359 150
9380 150
9389 150
9394 150
9407 150
9415 150
9419 150
9434 150
9447 150
9471 150
9499 150
9501 150
9508 150
9516 150
9551 150
9575 150
9583 150
9584 150
9587 150
9605 150
9608 150
9638 150
9642 150
9643 150
9689 150
9699 150
9713 150
9722 150
9746 150
9772 150
9775 150
9787 150
9816 150
9817 150
9838 150
9893 150
9909 150
9923 150
9944 150
9948 150
9950 150

TIEN DUIZEND
10056 150
10071 150
10089 150
10092 150
10103 150
10105 150
10116 150
10117 150
10133 150
10137 150
10160 150
10196 150
10208 150
10224 150
10230 150
10272 150
10288 150
10311 150
10333 150
10341 150
10345 150
10352 150
10375 150
10377 150
10380 150
10382 150
10394 150
10407 150
10409 150
10412 150
10413 150
10416 150
10445 150
10457 150
10458 150
10515 150
10544 150
10549 150
10563 150
10635 150
10647 150
10651 150
10658 150
10661 150
10667 150
10673 150
10731 150
10733 150
10796 150
10802 150
10809 150
10822 150
10838 150
10864 150
10869 150
10872 150
10891 150
10906 150
10939 150

ELF DUIZEND
11013 150
11041 150
11058 150
11093 150
11100 150
11101 150
11123 150
11139 150
11145 150
11147 150
11148 150
11171 150
11176 150
11207 150
11232 150
11236 150
11244 150
11248 150
11256 150
11296 150
11307 150
11315 150
11345 150
11356 150
11379 150
11409 150
11417 150
11446 150
11448 150
11473 150
11502 150
11516 150
11521 150
11525 150
11527 150
11542 150
11551 150
11556 150
11557 150
11563 150
11572 150
11574 150
11575 150
11595 150
11607 150
11609 150
11650 150
11666 150
11676 150
11689 150
11690 150
11711 150
11717 1000
11726 150
11754 150
11763 150
11767 150
11803 150
11834 150
11836 150
11928 150
11933 150
11962 150
11972 150
11982 150

TWAALF DUIZEND
12051 150
12063 150
12111 150
12116 150
12118 150
12141 150
12144 150
12154 150
12195 150
12206 150
12235 150
12252 150
12258 150
12274 150
12294 150
12310 150
12322 150
12328 150
12353 150
12363 150
12381 150
12382 150
12417 150
12424 150
12425 150
12426 150
12449 150
12458 150
12469 150
12473 150
12512 150
12519 150
12535 150
12543 150
12562 150
12577 150
12600 150
12628 150
12660 150
12668 150
12672 150
12677 150
12693 150
12752 150
12772 150
12775 150
12786 150
12787 150
12819 150
12831 150
12839 150
12852 150
12899 150
12910 150
12960 150
12987 150
12990 150
12993 150

DERTIEN DUIZEND
13003 150
13007 150
13018 150
13026 150
13031 150
13033 150
13049 150
13070 150
13071 150
13080 150
13094 150
13143 150
13171 150
13173 150
13179 150
13198 150
13213 150
13220 150
13226 150
13229 150
13239 150
13240 150
13293 150
13300 150
13310 150
13319 500
13329 150
13369 150
13374 150
13383 150
13387 150
13425 150
13435 150
13471 150
13474 150
13507 150
13516 150
13521 150
13538 150
13554 150
13560 150
13562 150
13566 150
13589 150
13610 150
13619 150
13651 150
13657 150
13661 150
13665 150
13677 150
13678 150
13680 150
13741 150
13749 150
13759 150
13783 150
13821 150
13833 150
13838 150
13872 150
13882 150
13885 150
13889 150
13900 150
13905 150
13910 150
13913 150
13919 150
13960 150
13963 150
13969 150
13974 150
13984 150

VEERTIEN DUIZEND
14044 150
14048 150
14062 150
14075 150
14089 150
14096 150
14098 150
14099 1000
14135 150
14137 150
14143 150
14152 150
14168 150
14182 150
14190 150
14191 150
14194 150
14211 150
14231 150
14239 150
14245 150
14247 150
14258 150
14259 150
14260 150
14262 150
14283 150
14299 150
14310 150
14318 150
14319 150
14322 150
14327 150
14339 150
14385 150
14389 150
14408 150
14421 150
14426 150
14429 150
14504 150
14506 150
14514 150
14539 150
14540 150
14550 150
14554 150
14566 150
14571 150
14580 150
14600 150
14601 150
14620 150
14621 150
14623 500
14629 150
14648 150
14653 150
14655 150
14686 150
14710 150
14762 150
14768 150
14783 150
14816 150
14818 150
14842 150
14848 150
14872 150
14874 150
14890 500
14904 150
14926 150
14927 150
14939 150
14940 150
14963 150
14968 150
14975 150
14989 1000
14992 150
14993 150

VIJFTIEN DUIZEND
15015 150
15020 150
15026 500
15044 150
15055 150
15066 150
15089 150
15108 150
15113 150
15117 150
15119 150
15156 150
15166 150
15187 150
15214 150
15222 150
15242 150
15274 1000
15275 150
15290 150
15298 150
15302 150
15326 150
15329 150
15339 150
15358 150
15360 150
15383 150
15406 150
15441 150
15475 150
15514 150
15523 150
15550 150
15553 150
15556 150
15565 150
15571 150
15578 150
15607 150
15608 150
15612 150
15615 150
15630 150
15634 150
15651 150
15657 150
15669 150
15674 150
15677 500
15715 150
15725 150
15741 150
15755 150
15789 150
15791 150
15812 150
15815 150
15828 150
15876 150
15916 150
15921 150
15924 150
15942 150
15947 150
15952 150
15962 150
15966 150
15971 150
15987 150
15993 150

ZESTIEN DUIZEND
16007 150
16019 150
16025 150
16079 150
16117 150
16146 150
16147 150
16182 150
16187 150
16193 150
16196 150
16223 150
16226 150
16251 150
16253 150
16269 150
16271 150
16294 150
16313 150
16333 150
16347 150
16353 150
16389 150
16398 150
16406 150
16422 150
16424 150
16428 150
16431 150
16442 150
16445 150
16451 150
16457 150
16486 150
16505 150
16510 150
16515 150
16518 150
16543 150
16555 150
16603 150
16605 150
16617 150
16644 150
16658 150
16666 150
16667 150
16674 150
16679 150
16686 150
16697 150
16715 150
16772 150
16794 150
16797 150
16809 150
16812 150
16814 150
16816 150
16863 150
16895 150
16914 150
16937 150
16946 150
16949 150
16959 150
16971 150
16973 150
16977 150
16980 150
16982 150
16995 150

ZEVENTIEN DUIZEND
17005 150
17006 150
17019 150
17035 150
17050 150
17057 150
17083 150
17147 150
17159 150
17173 150
17179 150
17195 150
17198 150
17201 150
17230 150
17244 150
17259 150
17285 150
17297 150
17305 150
17343 150
17366 150
17389 150
17393 150
17395 150
17420 150
17431 150
17433 150
17471 150
17505 150
17537 150
17546 150
17552 150
17554 150
17555 150
17571 150
17574 150
17586 150
17623 150
17631 150
17642 1000
17645 150
17653 150
17657 150
17676 150
17686 150
17704 150
17708 150
17752 150
17770 150
17784 150
17791 150
17809 150
17838 150
17845 150
17880 150
17884 150
17888 150
17889 150
17897 150
17901 150
17915 150
17919 150
17974 150
17988 150

ACHTTIEN DUIZEND
18003 150
18005 150
18010 150
18028 150
18092 150
18123 150
18136 150
18237 150
18248 150
18249 150
18266 150
18274 150
18295 150
18309 150
18323 150
18374 150
18379 150
18385 150
18403 150
18409 150
18430 150
18432 150
18434 150
18437 150
18445 150
18506 150
18515 150
18535 150
18536 150
18558 150
18580 150
18581 150
18582 150
18584 500
18588 150
18596 150
18601 150
18611 150
18614 150
18668 150
18670 150
18678 150
18680 150
18681 150
18703 150
18704 150
18721 150
18731 150
18746 150
18753 150
18755 150
18760 150
18790 150
18792 150
18819 150
18827 150
18834 150
18837 150
18855 150
18873 150
18876 150
18879 150
18890 150
18897 150
18899 150
18902 150
18903 150
18906 150
18932 150
18943 150
18984 150

NEGENTIEN DUIZEND
19021 150
19035 150
19056 150
19107 150
19122 150
19130 150
19132 150
19155 150
19181 150
19189 150
19212 150
19226 150
19239 150
19300 150
19302 150
19315 150
19319 150
19320 150
19346 150
19351 150
19370 150
19374 150
19378 150
19406 150
19417 150
19454 150
19462 150
19465 150
19472 150
19480 150
19536 150
19571 150
19577 150
19614 1000
19616 150
19628 150
19637 150
19642 150
19664 150
19668 150
19694 150
19705 150
19706 150
19709 150
19711 150
19738 150
19753 150
19775 150
19820 150
19843 150
19848 150
19854 150
19920 150
19923 150
19955 150
19957 150
19967 150
19987 150
19992 150

TWINTIG DUIZEND
20003 150
20022 150
20029 150
20043 150
20054 150
20095 150
20128 150
20138 150
20176 150
20178 150
20197 150
20205 150
20208 150
20212 150
20214 150
20228 150
20232 150
20258 150
20265 150
20270 150
20273 150
20296 150
20300 150
20334 150
20350 150
20368 150
20370 150
20398 150
20420 150
20430 150
20447 150
20469 150
20473 150
20483 150
20519 150
20541 150
20581 150
20599 150
20615 150
20658 150
20666 150
20687 150
20695 150
20698 150
20713 150
20729 150
20743 150
20752 150
20756 150
20763 150
20774 150
20799 150
20805 150
20833 150
20853 150
20861 150
20907 150
20920 150
20921 150
20927 150
20935 150
20941 150
20950 150
20951 150
20959 150
20969 150
20987 150
20993 150

EEN EN TWINTIG DUIZEND
21007 150
21021 150
21028 150
21029 150
21030 150
21031 150
21034 150
21043 150
21058 150
21070 150
21082 150
21134 150
21140 150
21157 150
21166 150
21172 150
21176 150
21216 150
21218 150
21245 150
21254 150
21289 150
21333 150
21336 150
21346 150
21354 150
21362 150
21388 150
21406 150
21433 150
21434 150
21449 150
21455 1000
21525 150
21552 150
21554 150
21555 150
21557 150
21573 150
21579 150
21599 150
21624 150
21661 150
21680 150
21696 150
21716 150
21723 150
21746 150
21762 150
21773 150
21775 150
21790 150
21815 150
21834 150
21855 150
21891 150
21896 150
21927 150
21930 150
21935 150
21956 150
21963 150
21969 150
21984 150

TWEE EN TWINTIG DUIZEND
22028 150
22047 150
22056 150
22089 150
22097 150
22110 150
22118 150
22123 150
22137 150
22143 150
22183 150
22195 150
22196 150
22199 150
22215 150
22236 150
22246 150
22254 150
22263 150
22270 150
22271 150
22297 150
22304 150
22309 150
22342 150
22352 150
22355 150
22369 150
22381 150
22386 150
22427 150
22464 150
22477 150
22481 150
22493 150
22501 150
22510 150
22519 150
22531 150
22534 150
22545 150
22560 150
22563 150
22577 150
22581 150
22590 150
22605 150
22607 150
22609 150
22627 150
22629 150
22630 150
22674 150
22675 150
22678 150
22682 150
22708 150
22729 150
22731 150
22732 150
22740 150
22786 150
22794 150
22836 150
22840 150
22851 150
22852 150
22854 150
22858 150
22893 150
22914 150
22922 150
22934 150
22950 150
22951 150
22966 150
22986 150

DRIE EN TWINTIG DUIZEND
23031 150
23035 150
23052 150
23063 150
23077 150
23083 150
23087 150
23088 150
23100 150
23112 150
23121 150
23140 150
23173 150
23190 150
23196 150
23219 150
23242 150
23252 150
23272 150
23278 150
23282 150
23289 150
23381 150
23384 150
23406 150
23431 150
23434 150
23444 150
23452 150
23453 150
23465 150
23467 150
23471 150
23476 150
23488 150
23499 150
23504 150
23517 150
23550 150
23584 150
23602 150
23612 150
23613 150
23642 150
23665 150
23667 150
23674 150
23676 150
23689 150
23703 150
23724 150
23749 150
23762 150
23771 150
23772 150
23774 500
23791 150
23798 500
23799 150
23803 150
23816 150
23870 150
23875 150
23907 150
23910 150
23935 150
23944 150
23975 150
23976 150
23978 150
23985 150
23994 150

VIER EN TWINTIG DUIZEND
24018 150
24047 150
24059 150
24078 150
24083 150
24155 150
24161 150
24174 150
24179 150
24198 150
24210 150
24232 150
24234 150
24238 150
24242 150
24266 150
24267 150
24300 150
24304 150
24305 150
24325 150
24336 150
24343 150
24349 150
24370 150
24379 150
24394 150
24412 150
24480 150
24500 150
24502 150
24514 150
24542 150
24554 150
24576 150
24579 150
24580 150
24598 150
24622 150
24627 150
24630 150
24633 150
24638 150
24661 150
24682 150
24684 150
24718 150
24721 150
24722 150
24726 150
24741 150
24743 150
24751 150
24757 150
24769 150
24773 150
24783 150
24797 150
24803 150
24808 150
24835 150
24853 150
24862 150
24885 150
24903 150
24904 150
24913 150
24923 150
24928 150
24937 150
24941 150
24950 150
24960 150
24977 150
24982 150
24998 150

VIJF EN TWINTIG DUIZEND
25006 150
25029 150
25034 150
25052 150
25116 150
25118 150
25123 150
25154 150
25169 150
25187 150
25191 150
25204 150
25215 150
25224 150
25240 150
25278 150
25283 150
25307 150
25323 150
25324 150
25333 150
25335 150
25349 150
25378 150
25409 150
25413 150
25418 150
25445 150
25460 150
25488 150
25525 150
25533 150
25534 150
25535 150
25567 150
25573 150
25582 150
25587 150
25596 150
25602 150
25603 150
25610 150
25672 150
25675 150
25699 150
25709 150
25715 150
25729 150
25747 150
25761 150
25772 150
25782 150
25790 150
25793 150
25800 150
25810 150
25826 150
25857 150
25881 150
25883 150
25887 150
25900 150
25913 150
25935 150
25957 150
25960 150
25978 500

ZES EN TWINTIG DUIZEND
26001 150
26007 150
26100 150
26104 150
26108 150
26116 150
26133 150
26141 150
26176 150
26191 150
26195 150
26220 150
26230 150
26235 150
26261 150
26272 150
26290 150
26292 150
26293 150
26298 150
26300 150
26316 150
26323 150
26329 150
26331 150
26340 150
26348 150
26366 150
26380 150
26401 150
26444 150
26453 150
26456 150
26469 150
26502 150
26513 150
26582 150
26604 150
26606 150
26611 150
26628 150
26649 150
26704 150
26750 150
26847 150
26857 150
26862 150
26863 150
26868 150
26891 150
26948 150
26995 150

ZEVEN EN TWINTIG DUIZEND
27013 150
27033 150
27041 150
27045 150
27056 150
27072 150
27098 150
27100 150
27119 150
27120 150
27130 150
27141 150
27152 150
27156 150
27174 150
27183 150
27221 150
27224 150
27238 150
27268 150
27305 150
27306 150
27310 150
27323 150
27325 150
27342 150
27344 150
27350 150
27355 150
27364 150
27370 150
27386 150
27418 150
27465 150
27481 150
27515 150
27516 150
27517 150
27553 150
27581 150
27621 150
27659 150
27680 150
27702 150
27706 150
27715 150
27724 150
27729 150
27748 150
27778 150
27804 150
27814 150
27836 150
27926 150

ACHT EN TWINTIG DUIZEND
28015 150
28034 150
28035 150
28064 150
28077 150
28086 150
28088 150
28095 150
28096 150
28099 150
28117 150
28129 150
28152 500
28166 150
28171 150
28179 150
28182 150
28216 150
28231 150
28240 150
28260 150
28282 150
28304 150
28316 150
28319 150
28332 150
28394 150
28400 150
28430 150
28435 150
28484 150
28488 150
28491 150
28572 150
28578 150
28581 150
28600 150
28627 150
28641 150
28668 150
28673 150
28680 150
28682 150
28708 150
28712 150
28716 150
28726 150
28731 150
28749 150
28762 150
28769 150
28782 150
28784 150
28812 150
28833 150
28834 150
28837 150
28839 150
28840 150
28844 150
28933 150
28936 150
28937 150
28952 150
28961 150
28965 150

NEGEN EN TWINTIG DUIZEND
29017 150
29026 150
29039 500
29072 150
29074 150
29114 150
29205 150
29226 150
29231 150
29249 150
29281 150
29283 150
29289 150
29298 150
29301 150
29327 150
29332 150
29346 150
29352 150
29361 150
29371 150
29372 150
29379 150
29427 150
29431 150
29448 150
29461 150
29462 150
29479 150
29482 150
29507 150
29517 150
29520 150
29521 150
29525 150
29565 150
29580 150
29591 150
29599 150
29617 150
29621 150
29622 150
29625 150
29654 150
29676 150
29701 150
29705 150
29710 150
29722 150
29728 150
29776 150
29788 150
29794 150
29804 150
29805 150
29809 150
29823 150
29824 150
29830 150
29836 150
29858 150
29865 150
29884 150
29887 150
29905 150
29906 150
29921 150
29942 150
29945 150
29970 150
29989 150
29998 150

DERTIG DUIZEND
30004 150
30033 150
30034 150
30057 150
30098 150
30116 150
30144 150
30173 150
30215 150
30216 150
30254 150
30265 150
30333 150
30337 150
30396 150
30421 150
30422 150
30455 150
30464 150
30466 150
30472 150
30480 150
30485 150
30497 150
30530 150
30546 150
30564 150
30583 150
30586 150
30587 150
30589 150
30636 150
30643 150
30674 150
30694 150
30700 150
30703 150
30708 150
30712 150
30732 150
30738 150
30752 150
30783 150
30798 150
30807 150
30823 150
30836 150
30840 150
30862 150
30864 150
30878 150
30895 150
30906 150
30933 150
30938 150
30944 150
30949 150
30964 150
30978 150
30982 150
30986 150
30999 150

EEN EN DERTIG DUIZEND
31040 150
31044 150
31066 150
31100 150
31134 150
31142 150
31148 150
31150 150
31169 150
31188 150
31192 150
31212 150
31218 150
31237 150
31265 150
31275 150
31291 150
31296 150
31300 150
31311 150
31327 150
31353 150
31383 150
31400 150
31430 150
31443 150
31457 150
31474 150
31488 150
31489 150
31508 150
31560 150
31568 150
31576 150
31585 150
31594 150
31607 150
31613 150
31614 1000
31640 150
31647 150
31653 150
31661 150
31726 150
31751 150
31762 150
31773 150
31779 150
31781 150
31794 150
31805 150
31840 150
31867 150
31871 150
31879 150
31891 150
31965 150
31968 150

TWEE EN DERTIG DUIZEND
32017 150
32031 150
32042 150
32044 150
32061 150
32079 150
32080 150
32083 150
32095 150
32099 150
32111 150
32121 150
32171 150
32177 150
32200 150
32212 150
32232 150
32235 150
32277 150
32343 150
32375 150
32379 150
32414 150
32433 150
32454 150
32497 150
32511 150
32514 150
32571 150
32594 150
32596 150
32604 150
32636 150
32669 150
32675 150
32698 150
32702 150
32704 150
32707 150
32714 150
32716 150
32731 150
32745 150
32766 150
32782 150
32839 150
32870 150
32884 150
32899 150
32903 150
32907 150
32909 150
32986 150

DRIE EN DERTIG DUIZEND
33090 150
33092 150
33107 150
33120 150
33126 150
33147 150
33218 150
33243 150
33248 150
33276 150
33300 150
33306 1000
33309 150
33327 150
33333 150
33338 150
33342 150
33363 150
33382 150
33385 150
33386 150
33432 150
33467 150
33473 150
33480 150
33498 150
33530 150
33533 150
33568 150
33574 500
33582 150
33600 150
33609 150
33614 150
33639 150
33647 150
33683 150
33691 150
33695 150
33700 150
33709 150
33735 150
33741 150
33745 150
33758 150
33806 150
33842 150
33843 150
33866 150
33888 150
33897 150
33901 150
33905 150
33906 150
33909 150
33941 150
33948 150
33951 150
33958 150
33965 150
33972 150
33980 150
33993 150
33997 150
33999 150

VIER EN DERTIG DUIZEND
34036 150
34054 150
34066 150
34086 150
34087 150
34108 150
34132 150
34164 150
34165 150
34177 150
34241 150
34274 150
34277 150
34278 150
34297 150
34300 150
34307 150
34361 150
34364 150
34377 150
34381 150
34397 150
34427 150
34453 150
34492 150
34505 150
34517 150
34525 150
34538 150
34551 150
34552 150
34565 150
34583 150
34586 150
34589 500
34614 150
34625 150
34661 150
34688 150
34718 150
34721 150
34723 150
34740 150
34780 150
34815 150
34849 150
34863 150
34865 150
34866 150
34868 150
34912 150
34941 150
34942 150
34964 150
34970 150
34976 150
34979 150
34990 150
34996 150

10e Trekking op 11 mei 2017
Waarvan proces-verbaal was opgemaakt en ondertekend door C. Rozalina namens de Procureur-Generaal, de getuigen en de directeur a.i. van de Landsloterij.

J.J. Drenthe-Marten

Getuigen:
A. Zijlstra
O. Nahr

Landsloterij **www.landsloterij.org**

1ste Prijs	
7368	2,000
7369	**200,000**
7370	2,000

2de Prijs	
4179	1,500
4180	**40,000**
4181	1,500

3de Prijs	
5429	1,250
5430	**20,000**
5431	1,250

UREN VAN UITBETALING:

CURAÇAO : 8.00 - 15.00 (maandag t/m vrijdag)
Tel: 462-4088

ARUBA
Oranjestad : 8.00 - 12.00 en 13.30 - 16.30
Tel: (002975) 824784
San Nicolas : 8.30 - 16.00 (maandag t/m vrijdag)
Tel: (002975) 845200

BONAIRE : Maandag tot en met vrijdag
8 tot 11 uur voormiddag
1 tot 3 uur namiddag
Tel: (0717) 7047

ST. MAARTEN: 7.15 - 12.30
Tel: 0017215424536

SABA: s.v.p. bellen
Tel. 0017215228528

Landsloterij

Women's Club of Aruba ta ofrece e sorpresa pa mama



ORANJESTAD - Diadomingo dia 4 di juni, Women's Club of Aruba (WCA) ta bay tene su tan famoso actividad di Musical High Tea (MHT) pa recauda fondo pa su proyectonan pa comunidad. E tema di e aña aki ta "Royal High Tea with a touch of the Caribbean". E atardi aki ta bay ta yena cu musica, baile y show di moda.

E show di moda ta bay ta uno masha special mes, pasobra e coleccionnan di moda y e show di moda ta bay ta na encargo di diseñadornan renombra di Aruba mes manera Gigiola Gomez, Ronchi de Cuba y Rona Lemminga. Ticketnan ya ta obtenibel cerca tur miembro di WCA na balor di Afl.100,--. E Musical High Tea aki ta tuma na e Ballroom di Marriott Hotel y e orario ta di 3:00 pa 6:00pm.

Dresscode ta cocktail cu sombre, cabayeronan ta bon bini y por compaña nan pareha cu nan sombre. Si mama stima ta un persona cu ta gusta su cosnan nechi y bo no sa ainda kico pa regal'e, ata aki e solucion: un carchi di e evento mas codicia na Aruba. Mama ta bay nechi bisti cu su sombre pe disfruta di un dushi atardi di Musical High Tea y abo como yiu lo sinti bo contento di a haci mama feliz.



Ta bay tin diferente door prize atractivo pa esunnan cu atende e evento special aki.

Pa cualkier informacion y of carchi por tuma contacto cu un di e siguiente capitannan: Playa/Dakota: Mary - 5948356, Paradera: Bernadette - 5924050, Noord: Milagros – 7332020, Sta. Cruz: Anna – 5858456, San Nicolas y vecindario: Poppy – 5845877.

Na nomber di Women's Club of Aruba, presidente Marva Solagnier ta desea tur mama di Aruba un feliz Dia di Mama yena cu hopi bendicion y amor!

Tur cos ta cla pa e grandioso anual fashion show pa dia di mama den caya grandi



ORANJESTAD - Pa algun aña caba, Penha den Caya Betico Croes ta celebra dia di mama en grandi. For di ora trempan, Penha ta cuminsa na celebra nos mama nan partiendo regalo di diferente liña nan di cosmetico y fragancia cada ora, y na final ta caba cu nan grandioso fraccion show diasabra awo, 13 di may 2017.

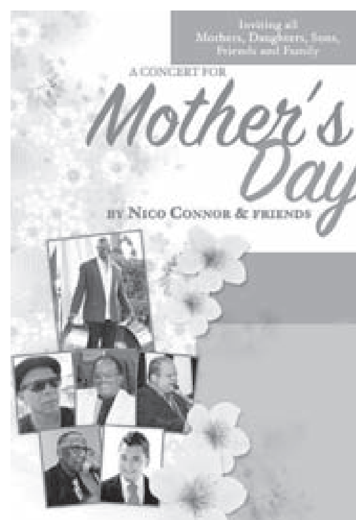
E aña aki, Penha a acerca Lindy Lifestyle Boutique pa asina ki colabora hunto pa trece un bunita fashion show pa nos comunidad di Aruba den Caya Betico Croes. Lindy Lifestyle Boutique ta un boutique nobo for the young & contempory professionals den Hendrikstraat, Oranjestad cu tin apenas 6 siman habri.

Penha conhuntamente cu Lindy Lifestyle Boutique ta prepara pa duna Aruba un fashion show espectacular, unda cu lo cuminsa 6:00pm cu un bunita show di gymnastiek unda nos atleta nan Arubano lo ta recaudando fondo pa asina ki bay representa Aruba na afo. Despues lo sigui cu Fashion Show representa pa Lindy Lifestyle Boutique cu invitado nan special cu mucha nan special di Aruba. Tambe na final di e show lo bay anuncia e feliz ganadonan di e grandioso campaña di "7 Days of Mothers Day" unda cu varios comerciante di Caya Grandi a bini hunto pa asina ki contribui pa regala algun mama feliz premio nan grandi manera dos pasashi pa Orlando cu $500 na zakgeld, weekend stay na hotel, dinner for two y mucho mas!

Penha y Lindy Lifestyle Boutique kier a invita Aruba henter pa bin disfruta di caya grandi hunto cu mama y bin gosa di e bunita fashion show Diasabra awo . Pa mas informacion bishita e Facebook pagina di Penha Aruba y Lindy Lifestyle Boutique

Mother's day concert

SANNICOLAS - Diasabra 13 di Mei nos ta warda bo na Teresita Center na San Nicolas pa un anochi ameno un anochi pa disfruta di un concierto pa Mother's Day presenta pa Nico Connor & Friends cu lo entretene e mothers, daughters, sons, friends and family cu musica encantador, cancionnan bunita dedica specialmente na e mamanan. Porta ta habri 6or di atardi y e concierto lo cuminsa pa 7or di anochi. Entrada Afl.35 florin pa adulto mucha ta drenta gratis. E prome 100 mamanan lo wordo ricibi na porta cu un rosa, un sweets giftbox y un glas di champagne. Y durante e anochi lo tin diferente doorprize pa raffle. Tambe lo tin un bar y cushina bon surti. Si bo no tin bo ticket ainda yama nos na 7327400 of 6306640 y nos ta deliver e, of por pasa cumpra bo ticket na In Touch Cut Barbershop na SN of Dragon CD & Electronics na SN. 'riba e anochi di concierto tin posibilidad pa cumpra bo ticket na porta."



Reunion IOCARIBE na Cartagena Colombia



CARTAGENA, Colombia – Durante e ultimo conferencia di IOCARIBE na Cartagena, Colombia, unda e director di Meteo sr. Marck Oduber a representa Aruba como punto focal, UNESCO Aruba a ricibi e grato noticia cu sr.Oduber a wordo nombra como vice presidente di IOCARIBE. Sr.Oduber a wordo eligi pa principalmente representa e interesnan di e islanan Caribense den e organisacion. Sr. Oduber ta fungi na Aruba tambe como e liaison di ciencia den e Comission Nacional di UNESCO Aruba.

A funda United Nations Educational, Scientific and Cultural Organiszation (UNESCO) dia 16 di november 1945 y e ta un di e agencianan specialisa di Nacionnan Uni.

IOCARIBE, como parti di e Comision Oceanografico Intergubernamental (IOC) di UNESCO, ta responsabel pa promocion, desaroyo y coordinacion di programanan di investigacion cientifico marino y desaroyo tecnologico, incluyendo desaroyo di capacidad den Caribe.

Durante e conferencia na Cartagena, diferente topiconan importante a bin dilanti. Algun factor ta peligronan di horcan, tsunami, peligronan di oleaje, cambio climatico su efectonan riba lama, modelacion di coriente y ola di lama, observacionnan necesario maritimo, otro peligronan relata na lama pa Caribe y implementacion di metanan relata na desaroyo sostenibel, unda principalmente a pone enfasis ariba meta number 14. Meta number 14 ta inclui: conserva y crea uzo sostenibel di ocean, lama y recursonan maritimo.



Na juni 2017 lo tin un reunion grandi na New York ariba nivel halto di Nacionnan Uni pa apoya y sostene e meta number 14 di desaroyo sostenibel.

Sr. Oduber lo ta presente na dicho conferencia na New York como parti de delegacion di IOC-UNESCO.

Advertorial:

Subway a sorprende tur nurse y broeder en conexion cu "Dia Internacional di Enfermeria"

ORANJESTAD - Luna di mei ta uno hopi special pa tur nurse y broeder rond mundo y na Aruba no ta un excepcion. E siman aki durante e celebracion di 'Siman di Enfermeria', Subway Aruba a sorprende tur departamento di Dr. Horacio E. Oduber Hospital cu un dushi 'party platter'.



Subway a uni na e celebracion aki y a dicidi pa contribui tambe na e siman di enfermeria na un manera special y saludabel cu un 'treat' sorpresa. Ademas, cu e bunita gesto aki tambe a keda oficialisa e convenio hunto cu Dr. Horacio E. Oduber Hospital unda cu tur empleado ta haya 10% di descuento cu nan 'badge' di trabou na cualkier localidad di Subway rond di nos isla.



"Nos ta reconoce e trabou importante y delicado cu tur e enfermera y enfermeronan na hospital ta eherce. Nos ta sumamente contento cu nos por a haci algo special pa nan e aña aki y pa medio di un gesto asina demostra cu nos ta aprecia nan trabou, dedicacion y esfuerso", asina Tai-Foo Lee, Gerente di Mercadeo di Subway a bisa expresa.

Subway Aruba ta desea tur nurse y broeder riba nos isla hopi pabien riba "Dia Internacional di Enfermeria".

Tur esunnan cu ta interesa, por yama cualkier localidad di Subway, sea Cura Cabai (588-4388), Sta. Cruz (585 1277), Paradera (582 1077), Alhambra (280 1277), Palm Beach (5821077), Dakota (583-3877) of Renaissance Market Place (280 4177). SUBWAY tin 7 localidad situa strategicamente ariba nos isla y ta habri tur dia durante e siman, desde 7:30am pa 11:00pm.



Pa mas informacion tocante promocion of campaña di SUBWAY of si bo kier comparti bo experencia ta cu cualkier producto y servicio di Subway bishita www.facebook.com/SUBWAYARUBA y follow Subway ariba twitter na @SubwayAruba pa bo keda bon informa.



BONDIA ARUBA

Dia Internacional di Famia





ORANJESTAD – Dialuna, mei 15 ta Dia Internacional di Famia, manera decreta pa Nacionnan Uni desde 1996.Tema pa 2017 ta: "Famia, educacion y bienestar".

E aña aki ta enfoca riba e rol di famia den sociedad, e maneho di gobierno pa promove educacion di famia y tin acceso na bienestar. E atencion pa e dia ta tambe pa crea consciencia con importante ta pa muchanan haya educacion sano desde hopi chikito te dia nan bira adulto.

Un otro meta di Dia Internacional di Famia ta pa mustra gratitud na tur otro persona y organisacion cu ta yuda den educacion di mucha. Asina por pensa riba wela y welonan, famia cercano, bon bisiña y amigonan, instancia, fundacion y gruponan social. Nan ta duna un man pa e famianan den un pais por tin bienestar. Ta bon tambe pa duna reconocimento na empresanan cu tin condicionnan di trabou cu ta sostene e famia dor di por ehempel ofrece oranan di trabou flexibel of part-time. Tambe na empresanan cu ta duna hoben- y grandinan oportunidad pa keda activo den trabou pa asina por yuda nan famia.



Ta un dia cu nos por duna atencion den media riba e importancia pa tin e conocemento adecuado pa promove un sistema di biba cu ta bon pa nos medio ambiente y ta sostenibel. Na esnan cu ta guia famianan con pa comunica cu otro na un forma sano

Advertorial:

Aruba Bank lo tin treat pa e mama nan den Caya Grandi awe 13 di mei Specialmente pa Dia di Mama

ORANJESTAD - Diadomingo 14 di Mei ta Dia di Mama y si bo ta buscando un regalo pa mami, Aruba Bank lo ta presente den Caya Betico Croes cu treat special pa tur mamanan, riba e Aruba Bank Plaza den Caya Grandi.

Desde 12'or di merdia lo bay tin entretenimento di DJ y pa 4:00PM lo tin entretenimento special y musica en bibo, unda cu tur hende lo por disfruta di e dia buscando e regalo special pa mama.

Lo tin un rifa pa 4:00M cu premionan pa tur mama, manera voucher pa 2 persona na Gelatissimo Bistro y un mesa pa 6 den e concierto pa Mamanan cual lo tuma luga diadomingo 14 di mei, esta e concierto "Galannan cantando pa Mama".
En conexion cu promocion pa e MEGA Car Sale cu ta valido pa full luna di mei, Aruba Bank a join e campaña di Caya Grandi, "7 Days of Mother's Day". Cada mama cu logra realisa nan auto durante e siman aki, lo ricibi un voucher pa participa pa gana un di e gran premionan. Ganadonan lo wordo anuncia diasabra, 13 di mei na e Fashion Show di Lindy Croes



Bin bishita Caya Grandi y busca bo regalo special pa mami, y corda bishita Aruba Bank Plaza pa un treat special y chens pa gana un di e premionan.